雪小一十

珠江船務有限公司

更改電話啓事

月十一日更改電話如下:

5-8591556 (石岐、九江、陽江)

進

5-8591558 (江門、三年、容奇、海口》

珠江客運有限公司:5-8591591

除江貨運有限公司:5-8591533

惠博輪船有限公司:5-8591433

跳江船務有限公司啓

本公司及附屬公司將於本

機:5-479947

部:5-8591544

部:5-8591456

部 5-8591404

本權北京七日專電 美國前國務卿基 李格及夫人一行七人將於明《八日》晚抵達 平、胡耀邦、李鵬等中國領導人。然後還將 平、胡耀邦、李鵬等中國領導人。然後還將 平、胡耀邦、李鵬等中國領導人。然後還將 平、胡耀邦、李鵬等中國領導人。然後還將 對西安、昆明、廣州參觀訪問。 基辛格此次北京之行,是他自一九七一 基辛格此次北京之行,是他自一九七一 基辛格此次北京之行,是他自一九七一 是在一九八三年,道次訪單的目的是了解 中國自八三年以來的政策等。 **置展行舉京在** 多質用中級無威示甲反稱液体 全球發行:金幣5000枚 銀幣15000枚 巷澳分得:金銀幣套裝2000套 此次金銀幣是由中國造幣公司為慶祝農曆丙寅年 (俗稱虎年)而精工鑄造的,凡在1902,1914,1926。 1938, 1950, 1962, 1974, 1986年出世的皆肖虎。 何香凝是中國著名的女童家,購了一套虎年金銀 幣就等於收藏一幅何香凝之名畫。 每枚金銀幣裝於精美之絨盆內,並附有中國人民 銀行鑑定書。 前五年發行之萬年、天年、豬年、鼠年、牛年紀 念幣,在美國、日本、新加坡、香港等地,深受收藏 家的熱烈歡迎;其價值有升無降。 虎年金銀幣、構造美觀、數量不多、有意購買者 ,請逸申請,先訂先得,售完爲止。 發幣日期為十二月上旬, 屆時可作為聖誕節、 1986年出生之兒童或新人結婚之最佳禮物。 正面:取材名畫家何香凝原作。 1000元 成色 22K 1000元 1000元 1000元 整装(金銀幣各量收)售價HK\$1,820元 幣 面值:人民幣10元。33mm 成色:90% 事量:16克 直徑:33mm 成色:90% 事實:每数HK\$220元 中國人民銀行發行 總經銷:香港北京金幣有限公司 訂 購 辦 法 請將下面表格剪下填妥。 **看出粤西·於指定日期在華** 稿商素銀行中區分行營業大 速同劃鎮支票或銀行本票,抬 頭請寫"香港北京金幣有限公 麻(香港至后來遊中92號) 司"按以下地址寄出。 益訂購中國丙寅 (虎)年精裝金銀幣:.. 领取,如已第完,即将原整

航空工業副部長何文治表 北京直升機研討。來自美國、聯邦德國、英國、日本等國的直升機專的。來自美國、聯邦德國、英國、日本等國的直升機專 國擬通過 或祭

342 Hennessy Road

Hong Kong 司公限有(港香) 単 ざ 大:印督 魏六十五百四千九萬二第

號二四三道詩尼軒港香:址地 七至一八一七五七:機總話電 CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX 元臺幣港售零 張大五紙出日今

卩承司公限有務印利有港香

中國出口傢俬 香港買單・國內提貨

手續簡便,不限數量,購買後自帶 或郵寄,任從尊便。四十天內表單

及文應貿易服務有限公司・均有售單 ◀提貨品種▶ 現代像低、紅木像低、松木槓 各多類別單頭像低・式式俱備 國內陳列地點 廣州市中山六路24-26號

縣石岐鎮、小欖鎮、東莞城鎮。廈門市

經論時:集益公司 電話: 5-434694-6 5-436566



香港北京金幣有限公司

香港德輔道中88-98號

華僑商業大厦701-2室

電話:5-459059·5-450356

香港仔大道234號(香港仔中心對面)

區內罕有小型廠房 毎單位設獨立厠所 面積由694方呎至全層12,262方呎 每單位僅售225,000元起

86年中建築完成

交通利便

銀幣 枚 金額HKS

金銀幣套裝 金额HKS

銀行支票號碼:____

辺購者簽名:

總金額HK\$_____

• 十多線巴士來往港九新界.

• 香港仔隧道連接海底隧道、東區走廊

及港島北部公路網.

• 香港仔海傍新路經已完成 , 資運更為 便捷,

地點特佳

位於香港仔市中心地帶,面對香港仔

中心,附近工商業大厦、汽車維修廠

及陳列室等林立.

• 區內多座大型屋邨,工源充足,

設計實用

• 樓面間隔方正,光線充足.

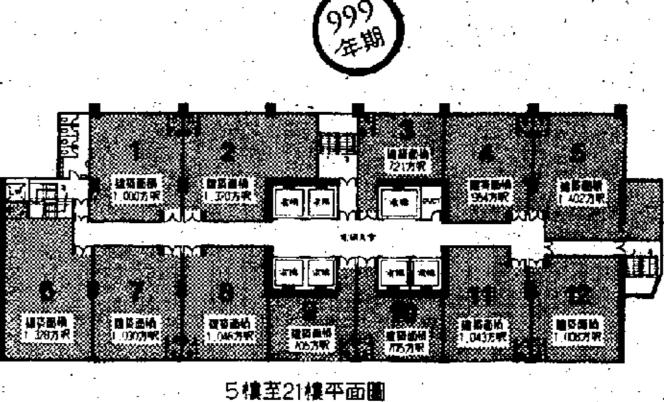
大厦樓高二十六層・装置載重一萬磅

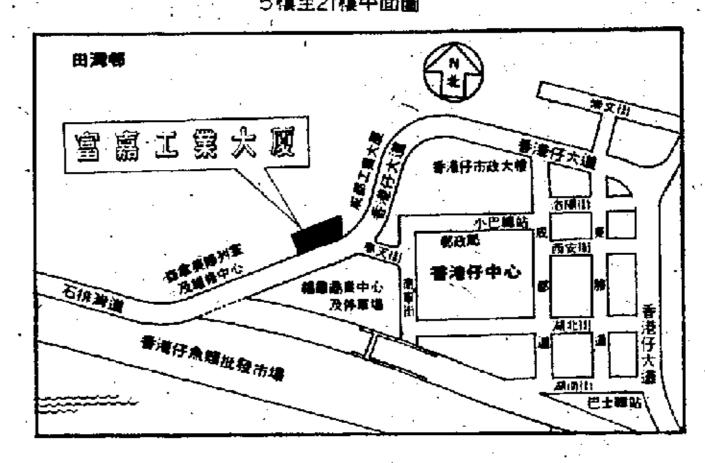
貨梯一部,四仟四百磅貨梯四部.

• 地下設有停車場、貨物起卸平台、

• 專業人士管理,安全妥善.

長江實業地產代理有限公司 電話:5-266911(30線) 地盤售樓處 假日照常辦公 電話:5-559258





新智賀咭纸品有用 養海大連排道42~46穀貴盛 三期十二模F座 Tel:0~

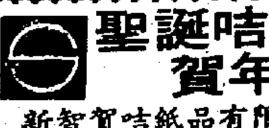
(格力士的傳説,認為傳説亦有歷

變 五十八 (豊田) (本田) (五十分

包車 *直接日本進口

地址 · 九龍窩打老道 Telex · 48300 TW

加印廣告·送禮佳品·出口內銷 聖麗賀店·記事簿籍·日曆抬曆 香港美利貿易公 香港總公司: 5-418005 5-416618 九龍分公司: 3-7701808 3-77018 ______



僑

記見會表代人華廷根阿與陽紫趙

一個馬

安

於陽同他們一一個 大表們熟烈數學。 一行來到會見大廳 一行來到會見大廳 一行來到會見大廳

禮貴

中寫道。「美哉中國一幅「掛皮詩詞」。共一幅「掛皮詩詞」。共一幅「掛皮詩詞」。共一橋心用牛皮製作了金趙總理訪問阿根廷

送给趙紫陽總理的 流培、葉汝柏等六段 前心形圖案,上面寫 的心形圖案,上面寫

陽對她說,「剛

。」 學習當地通用的西班 學習當地通用的西班 學習當地通用的西班 學習當地通用的西班 學習當地通用的西班 學習當地通用的西班 學習當地通用的西班

教授太極拳

趣布 統宜 ド

同阿根廷

停

計

油價

會員

各地黃金收市價

英O六40 全量量量

市障越市跌天東後礙過場至收京不。二人二市七

施的兄弟海梅・貝坦 庭職員被困在内,其 度職員被困在内,其 度職員被困在内,其 方面名法 時,共有五百名法 大

華人中就有不少科,下一代就會變吧說,「現在從事商

協議在全球銷毀核武者談話時,曾說美蘇里根在同蘇聯記

选界爭端的 根廷和平解 所作的努力

不清

大學 3 雭 疑

白宮發言人出面說里根談託 星球大 內容被誤解

里根一向有「偉大的傳播者」之稱。這是指他在電視和廣播中的來說的一切,没有改變。 里根上星期同蘇聯記者談話時,似乎含有他的戰略性主動防衛計批評家提出一個問題,里根本月同戈爾巴喬夫會談時能否勝任愉快。 計劃將有

时期地是说溜了 一次的傳播者一之稱 一次的傳播者一之稱 一次的傳播者一之稱 一次的傳播者一之稱 一次的傳播者一之稱 是就是里根搞錯了。 認為里根歷史大改變的聲明,要不 管制局局長的一味着里根在作一項重 期任美國裁軍他並充分了解會議有關的知識。 這是指他在電視和廣播中的談話富有。這是指他在電視和廣播中的談話富有

· 蘇聯在部署反導彈 · 西海追無單力 · 説里根此人斯皮克斯

們感覺到,這可能意宜員和華盛頓分析家」與各方面困擾。盟國是人民國

在阿根廷國際關係委會

演說

趙

紫陽講內

中國經濟進

持續穩

定發展軌道

希望美蘇率先大

空領蘇入誤機駕

視次月科會治了,十 一强十夫へ局慶莫月 ,調九在 K 委祝斯革

談暗 挖示

本質就是,美國要建立一個導彈的防衛網,除防止對方的報復攻擊外,並保證能對對方施行第一次打擊。正是因為蘇聯是資質不會部署「星戰」立場,示意绝不妥協。 里根是否堅持到底? 里根是否堅持到底? 里根是否堅持到底? 里根是否堅持到底? 里根是否堅持到底? 里根上週接見四名蘇聯記者時曾經說。在美蘇兩國的核武器全部廢棄之前,美國不會認過一。事後美國又說里根。 後的高峯會談確是一次嚴重的裏子上的較 後的高峯會談確是一次嚴重的裏子上的較 後的高峯會談確是一次嚴重的桌子上的較 是一次嚴重的桌子上的較 是。

連可喬研以夫

認美識國

革

節

發

自

京之聲

停止星報 大空範圍, 大空範圍, 大空範圍, 大空範圍, 大空範圍, 大空範圍,

3力。]及保障兄弟盟國的安

行太空**換軍。** 如果里根不 , 文爾巴喬

蘇聯國防部長衛界軍 對於要求美國放棄 二群總長阿夫洛梅耶夫也說於為題撰文警告說,美國路域與民族科洛夫也說為為題撰文警告說,美國路域與民族教育,

施武,推主為人出一告。器,動張了、强計

内麽的事。軍聲, 的蘇戰實他參明除

施君玉

其人为一 聯領導層對於星球一里根匯報經過,據華華盛頓以後,舒爾英領導的於

五,昨天在 為二〇四· 。在紐約的

科作學行

高 夫 七 日 藤 聯 領

· 得能來佔的: 戈的治衛行 - 國取的上, 一爾。氣和招 台記者説,「有一小 提叛軍在裏面頑抗。」 類,「政府就不會談 說,叛軍若不釋放人 說,叛軍若不釋放人 說,叛軍若不釋放人 說,於星期四早上 最高法院裁判長雷略 最高法院裁判長雷略

现期的要高 也無附近的一個指揮中心無附近的一個指揮中心無附近的一個指揮中心無關, 一位官員稱,科學實驗 一位官員稱,科學實驗 一位官員稱,科學實驗 中進行的七十六項科學 中進行的大空 中進行的大空 中進行的大空

法解注院大楼二十人先生

哥

中,使他 走到另外 他說

行飛次九第成完號「者戰挑」 驗實學科重失空太

於是新所長主政 於院三十一個研究 下文任命十六位新 一年任命了九位新 一年任命了九位新 一年任命了九位新

個體戶

版二第

大多經營餐館、雜貨店,在阿根廷生活的華僑、華

同一個村的 有許多,還有 在座的没有我

縣 巴

阿根廷對馬爾維納斯

大豆 不 京 京 東 京 東 末 ・

對今後兩國經濟貿易的長期穩定的發士認為,追說明中蘇兩國經濟關係有

考察園組 互派航空 新安方為

爆鉄・冶金 脚兩國貿易

水果、茶葉、棉布、輕工。蘇聯向中國進口礦産品

年的貿易協定以及關

新華社

興隆! 陳森華説·

斯艾利斯六日電】

雪小一十

。 省人 所 政 但

他也稱

, 说 道 趙

趙

支

文持阿對福島王姓 紫陽重申中國的·

要求

中蘇

貿

關

係發

展

迅

速

面大瓦

中中國的

趙贈

趨向聯營加强部

察考極南批二第 包含堂会大民人在天昨等

号極南的國我為們他勵勉

批專 海首次 利

的從多貝新科事年以所 **第一个** 京 下 家 正

版三第

一葉目前最完整的《孫中山 全集》已經定稿,將由中華督 全集》已經定稿,將由中華督 后出版。全書共十二卷,計劃 於明年孫中山先生一百二十周 於明年孫中山先生一百二十周 華護辰前發售。 一葉目前最完整的《孫中山 學院合編的,屬國家「六五」 計劃的科研項目。 在編寫過程中,編輯人員

全書12卷

五百萬字

《孫中

山全集》定稿

將由中華書局出版

州七日電」首次全國一州七日電」首次全國

海上 原屋倒塌和受到破壞 房屋倒塌和受到破壞 大部分

有西湖路·十三市·沙内最早阴游工業品及内最早阴游工業品及 一一從「日市」

」温度

比去年

近近

些新趨勢。 《中國新聞社廣州七日電》隨着對外開放和對内搞活政策的深入

新疆烏鄉地

月

八全部

款六百五

個體戶

趨向

聯營加

经证证

全市

興辨州多個夜市

出售久

,可以看到人發展,磨

氣然天田油北華 北進輸始開

城京 近輸往北京。 過淨化處理的天然 電量華北油田向北 電量華北油田向北

南京鎭江

員・下月將電量記者從

各種文字的電報文稿、圖表、暫信、合同等按原網開通後,在不改變營業收受和投遞手續的情况

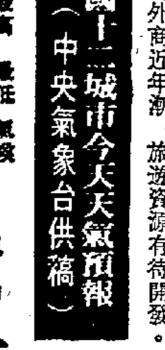
遊氣概。不過可

一城情力步遊遊腦,的,點 新天的天色密 發登長城證書,整 發登長城證書,整 發登長城證書,整 妨發



可看到逐近敵樓工人,我們無缘實驗之人,我們無緣實驗之人。

个國十二城市今天天氣預報 負 0 6 0 19 6 10 6 20 11 18 10 0 度低 晴雨多多雪雨多多雨雨陰陰概氣 轉雲雲 雲雲 **况袋** 多 小五四四三五三四六小小四 **凤** 於至至至至至至於於至 三六五五四六四五七三三五 級級級級級級級級級級



(真傳社華新)

待批專利技術上市

14亿為生産力,使技中場,旨在使己申請风長曹余堯對記者説

二百多項

有意辭官歸故里 對泉州的工藝中外合資的人造地廠、泉州竹編 受制肘 改善外商投资條件所介紹後,對泉州市為地區副專員張其載的

據稱,他巴

國民黨再受考

人六十命任來年今 長所批一升提院科社

制身終除廢出提文論寫撰年早其家嚴 長所女任首乃信為子弟和夏是殊仲王

文學研究所所長崗位的劉再復, 文學研究所所長崗位的劉再復, 文學研究所所長崗位的劉再復, 文學研究所所長崗位的劉再復, 一文學研究所所長崗位的劉再復, 一文學研究所所長崗位的劉再復, 一文學研究所所長崗位的劉再復, 一文學研究所所長崗位的劉再復, 一文學研究所所長崗位的劉再復, 一文學研究所所長崗位的劉再復, 一文學研究所所長崗位的劉再復, 一大學的主體性》等 一方文學的主體性》等 一方文學的主體性》等 一方文學的主體性》等 一方文學的主體性》等 一方文學的主體性》等 一方文學的主體性》等 一方文學的主體性》等 一方文學的主體性》等 一方文學的主體性》等 一方子學的主體性》等

是新所長主政 (任命了九位新 (任命十六位新) 一任命了九位新 一任命了九位新

等下產生分裂的等在失重狀態下 新和研究青蛙卵

注意觀

斯森社北京七日電 「新華社北京七日電」 「新雄、公路運輸和海運及開展江野、田中國國家經濟委員會副主 「新華」、新華社北京七日電」 「新華」、新華社北京七日電」

訂貨和考察團組,舉辦各種樣品介紹工作,互派航空、煤炭、冶金、電力來,中蘇雙方為推動兩國貿易關係的

守的鑄造,提供 金屬燒鑄法,為 水果。他們還試 下設備器件時,

為百萬分之一秒〉。這證實了為百萬分之一秒〉。這證實了為百萬分之一秒〉。這證實了為百萬分之一秒〉。這證實了為百萬分之一秒〉。這證實了為百萬分之一秒〉。這證實了為百萬分之一秒〉。這證實了為百萬分之一秒〉。這證實了

錢出,以爲機件發生故障而離去後,他們便可歹徒手法蠱惑,先弄至提款機吐不出錢,營

提貨 價錢平

幸無人事中的公路 出路面,普方要對路 治理,故令到由荃灣 南理,故令到由荃灣 廣告公司 日街7號 5-298207 5-278768

請 文 員 上程度年40歲以下有國際貿易 數名有意請親緒中英文履歷附 中71號1701-6室與厦有限公司

英中官員今明會商就新護照及港身份證事 人唐綠為首

连每月2、6、10日、及以其為尾數之雙日由香港至汕頭 達毎月1・5・7日・及以其爲尾數之單日由油頭至香港

市門和明明

港風

另有粉紙月曆百餘款

嘉寧月曆有限公司

風

歹徒須自有提 粉咕贼公計 終亦有破綻

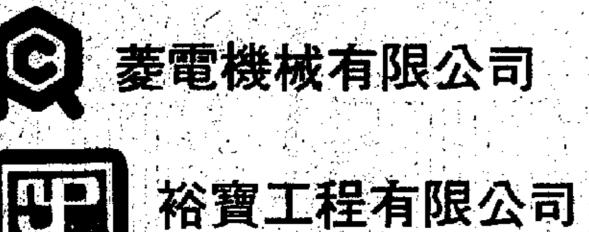
做手脚」的自動提款機,多屬於「易運財」提款機及「銀通行投訴便算。四宗此類盗款案件,其中三十九宗的專主有向警方投訴,其实手法,是最近才出現的。根據警方調查所知,由上月二十三

5-8932636

賀 南國際旅遊服務有限公司 麗晶大厦開幕誌慶



基快富(香港)有限公司



(排名不分先後)

Rigid A Aluminium Construction Ltd.

新華銀行香港分行 交通銀行香港分行 香港華僑商業銀行 光研社有限公司 聯意國際有限公司 豫港企業有限公司

中國中發有限公司 雅高有限公司 P C PLUS 江氏工程有限公司 陳念良 馮忠康 朱嘉楨 藍眞

好得洋行有限公司 飲食發展企業有限公司 ·鄭州金水大道東段麗晶大厦·下午三時至六時

(恕柬不週) 敬約

光臨指導

麗晶 夏隆重開 日(星期五)為 五年 幕

敬 同 賀

費彝民宴費孝通等

姚慕雙、周柏春 十三人义麻將 水淹七軍

身份證號碼

普通 半價 普通 半價

·最岩、張山 to

滑稽

區議員公幹保安事

大本尺昨実林内地社会学者 | 於吴明欽被襲案件 「本報訊」葵補 | 論區議員在執行任務 | 會議的荃灣高級政策 李永達促警方陪同接見及巡視 李永達促警方陪同接見及巡視 本本系・全年を経済を表示。 本本系・大学に関する。 本語のを表示。 本本系・大学に関する。 本語のを表示。 本本系・大学に関する。 本語のを表示。 本本系・大学に関する。 本語のを表示。 本本系・大学に関する。 本語のを表示を表示。 本本系ので、 本ので、 、 本ので、 本ので 本ので、 本ので、 本ので を 本ので 本ので を を を

午六時

(日至十六日

费免床病等三同赞多者會與露透龍飛朱

港保庶、行政局首席非官守議員鍾士元、頗成坤、馮漢柱、曾正、昨日出席三院會議的顧問局成員有政務司廖本懷、衛生福利司討論的問題是港府究竟要作出多少資助。 助醫院自己籌集一部分費用以彌補港府資助與開支的差額,現時要助醫院自己籌集一部分費用以彌補港府資助與開支的差額,現時要日出席明愛醫院開放日後,曾向記者表示,港府的立場是要求受資

地塘尾道遠東銀行分一匪徒打劫

晉江遏止「

失作為大

並表示英國政府關注政制發展

八手需要時有限度增

局例

會有生氣

逸傑談政制改革

香港灣仔日街7號

府小時。 在屯門的交通是 大田町的交通是

電話:5-298207 5-278768

文 近照寄本港德輔道中71號1701-6室與厦有限公司 電話5-215491

EVIPROSTAT Pharmazeutische Fabrik Evers & Co.

灣大會當」。郵購門票,請於十一月十七日前寄回,信封上註明

墙上正確銀碼,如在十二月十八日前仍未收到回覆,請與荃聯! な話: ○ - 四四○一四四

郵傳訂葉現已開始,鈴下之門票將於節自一月前在荃灣大會堂

六十五歲以上之老人,惟入場時須出示附有照片之有效證明文件。 每張蘇購<mark>表格只可預訂十張以下之半價票,且依先到先得方法</mark>

西德尿通,經國際醫葯界專家 化驗,最有科學根據,復原快速, 安全可靠,選購時請認西德愛活大 **葯厰出品,各葯房葯行有售。**

男性中年期後常有尿意頻繁, 流出緩慢,時出時停,欲淨還流, 有時甚至排出時感覺急迫隱痛,倘 如有上述感覺者,可能已患上攝護 腺肥大症、請速往看醫生檢查,早 期發現,不必要借助外科手術。西 德尿通可使排尿暢通,本品不含荷 爾蒙,絕無副作用。



醫學新配方,安全又妥當, (臨床說明督函索即寄) 各藥房藥行有售 胆固醇結體會損害胆囊壁和阻塞胆道,引致嚴重損害肝臟機能,患者 疼痛難忍,苦不堪言,嚴重者要借助手術割治。結體—旦溶解,痛感即完 全海失。「胆通」(HITRECHOL)乃德國漢堡愛酒大藥廠研究室之醫學博士 及棄理學家經多年悉心研究所得,後經德國各大醫院臨床使用,証明優異 露結體具卓越効果。根據J. HOFFMANN教授的報告,本品不含"驚脫擊 胆酸"和"烏蘇脫氧胆酸",因此服後不會有嚴重腹瀉,也不會產生對肝功 能的損害。本品全無副作用,安全可靠。 香港總代理: 平堡洋行有限公司



電話:5-241556 郵籍:總局13323號 香港總經銷: **弑昌豪業有限公司** 電話:3~655335至7 澳門經銷: 利華藥行 電話:73577,77845 Reg. HK-22425

首創豪華客運服務 全新長龍平治房車 隨時隨地電召即到

美麗華大酒店公開部 電話:3-681111 內線2號

直通冷氣豪華巴士 開車時間 上車地點 票 價 目的地 上午7:45 HK \$25 深圳市 上午8:00 鯉 文 錦 政府泳池門口 | 上午9:00 或沙頭角

香江酒家門口 | 下午4:15 | HK \$ 30 | 官塘翠屏道 | | · 星期六·日及公衆假期九龍加開7:15,7:45,深圳2:30,3:15, 二、歡迎社團或15人以上包車旅遊,特惠優待。 ★代售:九龍→深圳···福建省聯運票★

九龍渡船街文華樓八號二樓 票務 電話:3-303385-9 官塘協和街 165 號天與藥行 秀茂坪新邨37座13號美新攝影 官塘新邨20座43號變常水電 佐教裕華團貨詢問處迎賓旅遊 藍田新虾7座50號良記士多 香港北角渣等遺5號冠等公司

九龍↔深圳↔廣州 直通冷氣豪華巴士聯運票 ★深圳每天20班次。每30分鐘開一班★ 九龍渡船街文華楼八號二樓。電話:3-846230

種類多 高富印刷廣告公司

本公司誠時中五以上程度年40歲以下有國際貿易 經驗懂英漢語文員數名有意前親緒中英文履歷附

分先後)

Rigid A

的,他甚至全不用链球刀,才猛然回頭。 從六一年開始 水印等種種新技法,水空時期 於一大空時期

排在同一盘面上,形成一大自然神秘的力量。] 太陽永遠不會完全落下

般非角膜損壞急於助於眼角膜難求,故一層啓澄表示,由

古齋舉

政畫展

取庫負實人對記者表來港的斯里蘭卡國際

兩年內落成後提供醫院中 胡香德郎中 喪 央支线 乏基

立例管制途徑仕制訂中

CLINE 、自由城、(去耶加達、河 維亞、阿比 水) 拉高斯 爲士基哥羅甸 馬士基 伊利沙伯馬士基 11月17開 11月27開 11月27開 11月27開 11月27開 三 12月1 開 三 12月1 開 三 12月1 開 三 11月15開 11月15開 11月15開

■.5-7909345

港)有限公司

F 經 濟 特 區 運輸有限公司 SPORTATION CO., LTD. 號 電話: 22360 電腦: 7130 洲,九洲港)

散貨及重型機械

期三,六開航 期一航次

吊機車及各噸位大小貨車等 省各口岸辽輸服務

貨前往廣東省沿海各口岸—— 貨運有限公司 虎莊士財務中心21樓 中・香港灣仔貨物裝卸區内

眞

理架道

龍

海洋貿易公司

現 現有大量台灣、南韓盤元網、羅紋 網、元網現貨供應,規格齊全保證 · 適合寺觀廟宇、酒樓貼金裝飾用 · 大量現貨 3-920962 927184 上海街688號六樓A座

品質、自備船隻、幫助中轉歡迎訂 貨請電 5-740752許小姐 NAKAI KINSHI INDUSTRIAL CO.,LTD. 日本 中井金系工業株式會社 HK-7/BK-7電化鋁(製金紙)

8-828681林小姐 電纜53418SHINE HX 香港九龍中央郵局信箱74106號 豐田左右數9,12座冷渠 本田125CC摩托章 **笔話:3-969255**

香港總代理:歐陸洋行

五十鈴左軟豪華冷氣9,12,15座 馬自遠原歐冷氣12座

車模與一套,九成新 ,歡迎國內建廠或投 資單位詢問有意請電

現有8吋電子遙控跑

告

歌傳:72179 FWDEC HX | 松D75S -- 2 + 3 | D95S | D91P2CH 上則貿易有限公司報後國內付款均可,憑批交提車出數字表 有限公司 東 忠誠為顧客服務,代送交錦潭川勝事處:深圳國際商業大厦北座617室 電話:28570 建及代辦國內各港口提車手積。 廣州辦事處:原州東市東路368號花園酒店花園大厦1209室 電話:73899線1209 普港辦事處:九個環教道789號健業保險大厦704室,電話:3-808378

柚木貼面合板 人造柚木合板

告廣報本登刊 大力效廉費收

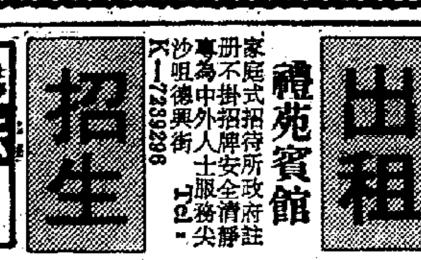


新疆產「松鼠」牌甘草青 200

噸32支本色羊毛紗110 噸吉

林特產松籽900 噸有意者請

有現貨供應參觀代理:整膠機械包裝機械製鞋機械的鐵機械食品農畜機械紙品機械竹杠機械 香港九龍葵涌葵昌路26至38豪華工業大厦地下, TEL: 0-212810



五片服纸纸纸纸 贈眼角膜今 日 I

既轕 繼續 與本 經營 公

日立牌空調 適合中國市場 全新30匹水冷機

缺批文照原價八三折售 電:3-7233095 3-7289251Call422

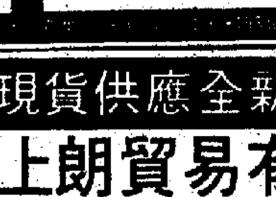
gge, oo ah

●街福 ●街福 ●12間 軟各牛紅脚欄 ●12型 迎極皮暴趾手 ●號油 間痕癖血痕爛 ●側離 症癢痕癖痛脚

数電K900437-8



福建 特價排



朗貿易有 深圳辦事處:深圳國際商業大厦北 廣州辦事處:廣州環市東路368號 香港辦事處:九龍雅教道789號雙

大力效廉引

首寶珠



HANDBOOK

《中國手册》英文版

MAIN FEATURES:

* At least 10,000 names in Chinese leadership with em-

* A detailed chronicle of economic reform from July

* The urban economic reform made easy to understand;

* Latest statements by top Chinese leaders on the open-

* Basic features of the 14 coastal cities open to foreign

* The most up-to-date collection of laws and regulations

Important information on Chinese administration reform before end of 1985 will come to you after you buy the

relating to foreign economic activities and trade;

* A list of HK firms with close mainland links.

HANDBOOK and return us the attached postcard.

Tel: 5-741173

investment, the 4 SEZs and Hainan Island accom-

phasis on new appointments in the newly-formed

Edited and published by

TA KUNG PAO

ministries and departments;

1977 to June 1985;

door policy:

panied by maps;

* Latest trade figures:

TA KUNG PAO

Hong Kong.

7/F, 342, Hennessy Road,

爆卡佛公司昨日展實的珍貴手觸臭徵花

HANDBOOK. .

Size: 13.5 x 19.5 cm

Available at major bookstores

Distributed by Panasia Book Distributors Ltd.

Overseas: US\$22.00 (by sea mail)

US\$26.00 (by air mail)

Přice: (per copy)

人提供全面定期健康檢查

香港·美漢·東京·名古雅·神戶 大阪 ·名港

截貨 開航

高門都等利田8-10號 音灣調石會大量工字模 句話:5-255191(六旗)

KYOSEI

MAERSK LINE

約簽行銀司公路鐵

変

中央支採

10/11 12/11 15/11 17/11 22/11 20/11

期 航 12/11 10/11 11/11 10/11 8/11 9/11

新新新華·森

CONCORDSHIP LINE 廣州香港沙巴汶萊沙勞越定期航線 航運公會會員歷25年川航本線 輸

十一月廿五日落貨 十一月廿六日開行 直放:亞庇、古晉、詩巫。

大宗木材,化肥,水泥,鋼鐵;

米糧,煤斤等可派專輪隨時承運 绝代理·東安海運有限公司 香港干諾道中130號誠倌大厦601室 電話: 5-447032-5 電訊: HX75311

LINE 協成汽船株式會社

岡士基輪船(香港)有限公司 希慎道10號新寧大厦17-19樓 電話:5-7909845 澳門代理:澳發航運公司 龍嵩街二號C1 電話:88178

珠海經濟特區 珠成海陸運輸有限公司 特區

香港總代理 : 德成貨運有限公司 香港灣仔洛克道81-85號莊士財務中心21樓 電 話:5-281111-8 收貨站:香港灣仔貨物裝卸區內

越港汽車貨運公司 **蒸涌灰童街1-15號盈葉大廈11字9室**

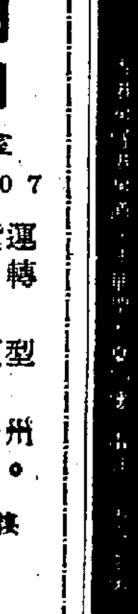
電話:0-273340,0-215107 營:香港至廣東省內各地貨運 業務,及本港出入口、轉

口之運輸業務。 方便快捷:能爲客戶即日提供各類型 貨車及貨櫃車服務。

有:定期散货運往深圳及廣州 ,價錢相宜,歡迎垂詢。.

质州 聯絡處:廣州市東風路321號2樓 電:33509

文錦渡報關組:文錦渡忠陽倉庫內



NYIT OM. QUAN

U SHAN UW

中國利迅貨運有限公司 UNISON FORWARDING CO. LTD.

香港文咸東街68-74號興隆商業大厦902室 散货輪 截货 集裝箱貨輪 截貨 開航 廣州(芳村)11/11 12/11 11/11 12/11 (新風)15/11 16/11 11/11 12/11 黄埔 11/11 12/11 11/11 12/11 珠海(九州)12/11 12/11 12/11 12/11 (香州)13/11 13/11 13/11 13/11 港江 18/11 20/11 11/11 12/11 海口 18/11 20/11 9/11 10/11 油頭 14/11 16/11 13/11 14/11 厦門 11/11 13/11 11/11 11/11 青岛 17/11 20/11 14/11 15/11 青岛 17/11 20/11 14/11 15/11 上海 15/11 18/11 15/11 17/11 20/11 22/11 14/11 17/11 — — 10/11 13/11 11/11 13/11 23/11 26/11 14/11 15/11

本港与珠海(香洲,九洲港) 香港与珠海(香洲,九洲港) 珠外 103 承接集裝箱 散貨及重型機械 珠外 103 不按案。 珠外 104 珠外 201 香洲:逢星期三,六朝航 珠外 202 九洲:每星期一航次 珠外 203 珠外 203 珠外 204 ——另有專船承接集裝箱及散裝貨前往廣東省沿海各口岸——

本公司國內兼自備有貨櫃車,吊機車及各噸位大小貨車等 設備代客户承運由珠海至廣東省各口岸辽輸服務

香 = IHZ

如欲查詢香港至中國各港口詳細船期資料 ,請電5-418884,即當寄上最新之船期及

公力多案高院審結 次被告判入獄六載 次被告判入獄六載 大大樓等及題被四一年准緩刑 公力多案高院審結

年准緩刑



向國童觀在非

在領域人

開業★★★★

中國航空公司九龍

尖沙咀售票處定於本年

十一月十一日開始營業

,歡迎各界人士光臨指

4號漢口中心地不

地址:九龍尖沙咀亞土厘道

電話:3-7390022(五線)

CHINA NATIONAL AVIATION CORPORATION

香港船務代理:長運有限公司 ETERNAL WAY LTD HONG KONG

香港皇后大道東48至59號A東其中心一九〇六室 1906, DOMINION CENTRE, 43-59A, QUEEN'S ROAD, E., HONG KONG.

代理佛山船隊特快集裝箱貨輪 事航佛山二香港

且有專用碼頭:長運碼頭有限公司 秦秦岛南净青衣路60地段(欧亚船最内) LOT NO TYTL60, TSING YI ISLAND, NEW

TERRITORIES, HONG KONG (IN SIDE OF EUROASIA SAIPYARD) €誌:0-4976062 0-4977680 0-4957865

漢口中心 西青會 、教迎路詢及委托

展覽地點:香港展覽中心A、B廳 展出日期:1985年11月9日至1985年11月15日

展出時間:上午九時三十分至下午五時

郭怡珠

舉辦單位:中國美術家協會 中國廣告有限公司

協辦單位:華潤(集團)有限公司

工商業展覽有限公司

香港文滙報 香港展望出版社

贊助單位:香港交易會有限公司

雪小一十

朱小勇(上海)、袁建剛(江蘇西)、范義勇(山東)、于沈濟西)、范義勇(山東)、于沈濟王浩(河北)、滕義(北京)、十四名男選手,九名女選手。用参加今年冬訓的中國乒乓球

陳龍陳鄭 **満** 志志懷偉 光成偉文

為準備明年亞運及八

七年世乒賽

中國兵場寒遇手參加今年冬訓中國兵球集訓隊換血

今年多訓

)、徐燕華、何幹紅(解放軍)。)、陳小荷(福建)、陳靜、胡小(北京)、姚佳音(廣東)、童飛放軍)。女選手包括高軍(河北)放軍)。女選手包括高軍(河北)、陳志斌(新疆)、楊建華、萬

贈退
方
月

是球隊昨晚在大球場 以二比〇擊敗荃灣, 以二比〇擊敗荃灣, 以二比〇擊敗荃灣, 一門二十多碼放冷節, 一型 一個表現未如理想。而 但表現未如理想。而 但表現未如理想。而 日本非球證陳志滔的 「烏龍」執法,相信 「烏龍」執法,相信 「烏龍」執法,相信 「烏龍」執法,相信 「烏龍」執法,相信

能有其人。

時向觀察致意(路中國在男團取得亞軍人

在領獎

吃虧, 被拋離煩遠, 二九三點一五分壓倒各

總分較蘇聯少三點〇五分屈層次質隊,無奈在規定項目時間編排較

第列 名

購買時請



體操規定動作時間編排

中國教練張健希望修改

五位

一午的給分執得很緊及漸漸一

藥效達百分之: 本品曾獲中

5-462741 5-462745 中國經濟 膀胱炎 科學大會科技成果獎 **米總局優質産品** 經緯處: 長江(中國)藥業公司 電話:0-6984303 0-6060141 電掛:8715

我出色,在男團兩次賽中五次打頭陣,為全隊發揮水準奠定了基礎、新寶寶,曾獲得個人全能冠軍,這是他首次參加世界賽,表現亦為前賽時,曾獲得個人全能冠軍,這是他首次參加世界賽,表現亦為前賽時,曾獲得個人全能冠軍,這是他首次參加世界賽,表現亦為前賽時,曾獲得個人全能冠軍,這是他首次參加世界賽,表現亦為前賽時,曾獲得個人全能冠軍,這是他首次參加世界賽,表現亦以對於一個隊員發揮基本正常,保持了第二名的地位。 医轴戴的童非以其超過動作規定的獨創動作獲得了自選動作比賽唯一的滿分十分,贏得全場暴風兩般的掌聲。中國隊遂以差蘇聯隊二一時國隊員發揮基本正常,保持了第二名的地位。 中國隊第三項比賽是單模 , 继李寧得了九點九分以後,上演中國隊第三項比賽是單模 , 继李寧得了九點九分以後,上演 粤技巧

本周

、體操隊抵港

人 四 强 廖俊輝及時托出界外 一 三十分鐘,麥昆助 一 三十分鐘,麥昆助 一 三十分鐘,麥昆助 《子其取巧七一 子雙中得三項 《人以五在年傳廣 《人男十全以統東

贈荃灣

六荃灣體育館首

國際足聯同

型城舉行

要求辦亞青杯 上图足總

本品因供不應求,曾一時斷市。 (中華人民共和國約典處方 純中薬製 緊張性頭痛 血管性頭痛 頸膊肌肉疼痛 天然高級補品 純植物製劑 利五加 功效顯著

國貨公司 藥行均售 • 是治療各類神經衰弱的珍貴補品 有調節平衡血壓的特殊療效 ・對病後或產後失調等症能迅速恢 復元氣增强體力 經銷處:塗捷有限公司 電話

振雄風

、高血壓高效新藥

從大豆中提取總 黃酮精製而成。

黃酮精製而成。

心乐吃

媲美人参

濃縮膠裏 國貨公司・葯行有售 電話:3-644819 純中藥治療腫瘤頑疾 消瘤片 縮而成・無副作用・臨床試驗證明

· 疼痛減輕 · 及精神好轉等。 萎 治 靈 口服液 抗衰老





*西传州市往江梨林族

勁

鞭

TANANA DE

功能主治

强筋壯骨

腹膝酸痛

補腰盆髓

カ不從心

精神不振

百病除清

經貨公司 藥房有舊

五花茶冲劑 總經銷:得力生貿易公司 分銷處:香港大鵬公司 電話: 3-883533

天然强力 滋補劑

國貨公司、葯房均售 電話:5-7905028.

清州去流、消滯、胡狸腸胃

本品係板據我戲古代傳統 秘方、選用廣西大自然特產野

陳 行 郭怡琳 黃綱單

。話電製本

式儀成落持主夫喬巴爾戈袖領宮林姆里克

技芝東席出京北在日七·華黃長員委副委常大人▲ 日用試,下同陪人責負芝東在,式幕開會覺展衛

上床壇的形方長在坐並腿盤、佛大尊三中圖。史歷年百四千一有

。偉雄勢氣・潤圓滿豐相



温計夾



分有限公司

線 PVC點合夾板生産線 地塑板(蚝)生産線 ・個封印刷機 地下 TEL 3-7432438 87220,81221

之 大利名廠 大大式設備

的のでは、一般のでは、一般のでは、一般のでは、一般のでは、一般のでは、一般のでは、一般のでは、一般のでは、一般のでは、一般のでは、一般のでは、一般のでは、一般のでは、一般のでは、一般のでは、一般のでは、 | 美聯社倫敦七日電 |

乒乓球

在西片

常



起飛途經 网络斯特丹到達伊斯杜斯途經 阿姆斯特丹到達伊斯 金条,企画偷運人巴东手間內 基斯坦。 阿野家建兒 阿姆斯特丹到達伊斯 金条,企画偷運人巴 大手間內 基斯坦。 粉勿搞搞震

沉迷對講機 部長貴浪費

印尼年輕人

疑男子在卡拉奇被捕

联金條七十七磅 巴航飛機洗手間

間。 名海外天文學家已經 是的最佳地點。數百

小型飛機的成本。人負擔日重,他們希望自己的設計能減低玩人負擔日重,他們希望自己的設計能減低玩於飛機燃料價格日高,令喜愛玩小型飛機的於飛機燃料價格日高,令喜愛玩小型飛機的一個假表示,設計這架飛機的目的,是鑑





简**佔侯的集造場高物源化代现和龐大天** (社选路) 。失清遠迅 • 失清遠迅

造製計設年靑兩德西

機飛小料燃省最 里英十五航飛油汽侖加一

美貿易公司 ☎3-325661

者戀性同酒費拒

非官惹吧酒一澳

的怪獸似乎改變嚇人的地點。觀看道頭可愛的怪獸,盡情拍應上映時,電影發行人邀請漢專演拍攝的電影《尼斯湖怪》

,頭髮遮住一邊眼睛家都說你像玉覺浩二一那就更好,反正大一那就更好,反正大

感慨。 的歌曲《墾春坭》,無端生起許多的歌曲《墾春坭》,無端生起許多

1 了阁下唔怕面借公司也不願,碰到追租情形,亂捧豈不變,碰到追租情形,亂捧豈不變,又觀又有演技也需配合戲路,又觀又有演技也需配合戲路使有再多演出機會也難成大器健要説條件,得個觀字而無表

述呢?是因他似日本近傳得甚點壓上的是 施的圈中女星計有。 說杜德偉英俊美 施的圈中女星計有。

逃避悲劇

\$

女孩,追倜概念顯然也有偏差。修卷呢?爱跳勁舞的女孩,就是可爱到觀衆鍾愛的。一個勁地跳舞,學業再說愛跳勁舞的女兒,編導是讓

》、《奥菲斯》、《阿波羅文藝之神》、《浪子出遊》等

《C大調交響曲》寫於一九四〇年,距《詩篇交響曲

等,交響曲除附合唱的《詩篇交響曲》外,就是這《C大

交響曲的小步舞曲樂章,同時三個樂章都不用奏鳴曲式寫 成,全曲雖保持調性,但却往往大小調交繳在一起,或是

樂章去。此曲首演後曾引起爭論,但也為世界樂團競相演

奏。伯恩斯坦指揮以色列愛樂樂團,追録音是最新製作。

DGE出品,館射唱片: 415128-2GH

調交響曲》及《三個樂章交響曲》。

處理速度稍快,效果頗佳。

是個心願在多年前他選是小學生外的居民,物價比其他地方廉實化,而附近一帶也不乏把商業化不,而附近一帶也不乏把商業化及狙,後來進入一家店子,店主了那裏,孩子没奶吃,又撒了一至於所住的地區,他說起初找

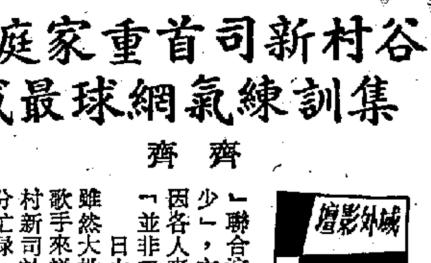
號。電話:77905

力。
明?這位父親觀念的轉變,與道跳勁舞不好,跳勁舞得

《聖春妮》是一首無伴奏的歌曲,記得小時候唸書時曾聽人唱過,當時自負頗有一點唱歌的天才,聽過幾次的歌,沒是對着歌詞也不會唱。後來才知道這歌,便是對着歌詞也不會唱。後來才知道這歌為了一些湖南花鼓戲曲調,因而歌的旋律色彩也豐富多變,要上口便很難了。無伴奏的歌在各戲曲劇種中幾乎都有。一次有些豐富多變,要上口便很難了。有些藝人學藝不精,所唱曲子便會被人間,最有聲無腔了。 阿美的故事

,他也不禁傻笑。也他聽話立即照照是似了。」

親臨土瓜灣道321號捷通大厦3字樓319室李小姐洽

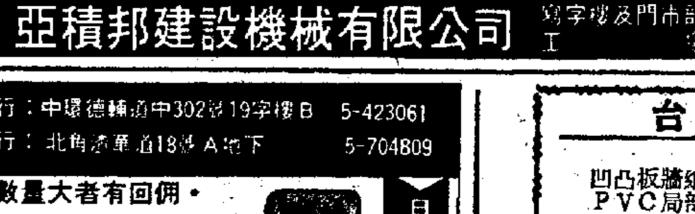




展望中文打字 各類合同信件説明書快捷 服務繁簡字任選

電話:5-751731 地址:高士打道228號 生和大厦8字樓

總代理: 鍵鉾五坑鐵(雙墨牌) 總人口,冷軋、熱軋、鍍鋅、電解等鋼板 馬口鐵、搪瓷用薄板、傢板、 鋼管、電線管。 電話: 3-911761 3-955936 電報 139380 LWTCO HX 圖文傳真: 3-7796187 金 謙 有 限 公 司



德機械股份有限公司 74 台 企 葉

業務範圍包括· 美鋁曲板生産線 PVC網印發泡牆紙生産線 PVC黏合夾板生産線 生産線 保護板,貼紙紋板生産線 PVC地塑板(乾)生産線 產線 全自動店片,賀卡,請帖,信封印刷機 理和聯貿易公司 九龍元州街391號地下 TEL:3-7432438 澳門電話TEL:87220,81221 凹凸板牆紙生產線 美鋁語 PVC局部發泡牆紙生產線 PVC來板浮雕門生產線 港澳總代理和聯貿易公司

廣 藝 模 具 製 造 廠 廣藝玩具禮品製造廠

國產車

(中港合營) 資深香港師父 承造大小模具 塑膠、 子、布製品 代發展國內外市場 引進投資 生産計劃 K671945 K670252 塑膠、他

直 公司 各噸級貨權車、貨車及重型吊機車,來往廣東省各地區,承運一切機器及進口設備,專人代辦出入口證及報關手續,能即時爲客戶提 供服務,毋須預約。 地址:九龍頒款進776-778號恆利商書大產602室 3-818311-3線

型膠袋機整廠設備
IDPE、LLDPE、LDPE、PP. 膠袋機、印刷機、對切機、背心袋機、生産線。P、Y、C收縮膜機、P、Y、C收縮膜機、Y、T、軟硬水管機、紅坭管、測版機及特殊塑膠機械設計製造東大機械設備(香港)有限公司

意大利名廠 榮美貿易公司 ☎3-325661

他對於加盟無線以來,際過未見 無線與他簽約,並没明文規定要捧他,既然公司薪酬照支,他有戲便照拍,兩不相欠 無線與他簽約,並没明文規定要捧他,既然公司薪酬照支,他有戲便照拍,兩不相欠 無線與他簽約,並没明文規定要捧他,既 然公司薪酬照支,他有戲便照拍,兩不相欠 ,實在没什麼好怨的。 「捧」的確要說條件,得個觀字而無表 ,面個人的年齡、虱子、 ,而個人的年齡、虱子、 ,而個人的年齡、虱子、 原因,是——我又鞠説,大多數的人去看了都哭一鼻子。 即,看喜劇,好不好笑都能大笑一場,笑得自己臉不紅心不慌。看悲劇呢,又忍不住哭息已臉不紅心不慌。看悲劇呢,又忍不住哭息已臉不紅心不慌。看歌看喜劇,不愛看悲我是大笑姑婆,喜歡看喜劇,不愛看悲我是有難與。 而,這樣一部好戲,我能逃避嗎?,則我的一生就都剩了喜劇。多好!?避不是一時的,而是永遠。永遠能逃過我是逃避。我不否認,不過希望 原因,是——我又聽說,大多數的不看的原因是什麼呢?不看的我偏偏不看。 人人都說《衛國軍魂》好看, 聞頻 高温

体德杜的聲之子公花花有

食温計夾」

,多生, 連啦意有

湯:新界石崗上村546地段。 台灣省日

電詢 3-610271叫867 保油漆土木工程 保油漆土木工程 第5-692656 晚上

經內地汽車進出口公司批准予經銷

香港付款・内地提車・貨源充足

現

車

香港銅鑼片加路連山道九號 電話: 5-768687 5-767755

言

紙

國電子技術進出口公司第二業務部地址,廣州環市東路四〇三

電化鋁 現貨合轉 口中國 請電5-249339

▼ 友誼汽車經銷公司

【中國汽車】牌子齊全・價格保証全港最優惠・五天內交貨・數量大者有回佣・

【日本汽車】免費包辦報批,報關,發運。提貨點:廣州。深圳。文錦渡倉庫

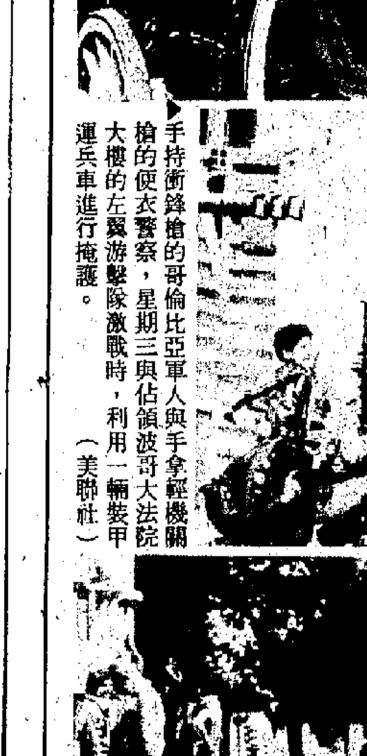
總行:中環德輔道中302岁19字樓B 5-423061

分行: 北角渣罩道18號 A地下

電報: "DAVIDKITES"HK

电传57489 INMIC HX 電話: 3-208807 208901

乾洗衣設備 常備現貨・可國內交貨及付款



兩曾 英混血

歪・着曲・服

美聯社倫敦七日電】

作着服 國人,又是英國人。 然後十一萬影。她說,未演出慈怒題, 夫婦收養,《乒乓球》 然後十一萬影。她說,未演出慈怒題, 夫婦收養,《乒乓球》 乓球

· 並多加過當地的電影工作 效,即與第人移居管港,

指數報

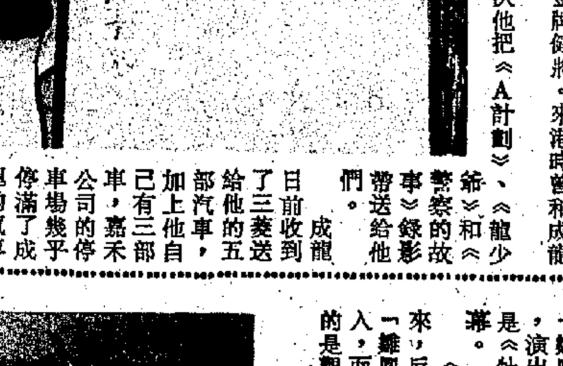
成交逾四億九千萬為七月下人四年多年入本人

基金買船

但因十二月開的那個民經談好她既可做司

陳笑風做《歡樂滿東華

丹亭驚



奥運金牌健將。國畫給他的,当一幅國畫,是一 门送成龍 **淌。來港時曾和成龍,尚没有收到。** 一幅墨竹。他很高 他很高

問題,至於紅線女一觸過,目前考慮配搭志輝承認與陳笑風接地解笑風接

全東

合約傾妥只待動等 任司機演劇集可獲十年服务 申並非扭計只要

鄭則士 靈魂深處出演技

鄭文雅・朱江・熊校・書志傳・恬妮

\$28.44E.黄百鳴 **B.43E.郑则士

李金富英民龍雅美金寶金 題門都華樂華都都都華城 都

夏英紅·任喜寶·汪馬 黎被得·劉家榮·沈月明 吳少朔·陳嘉儀·馬湘郡 成奎安·陸國明·龍天生 歐陽芬菲

则集名字乃是《俄甲奇兵》和《通天拍档》,熟口熟面通份「固定」之感。由於《通天奇兵》受歡迎,跟着的時半播映的以除暴安良做主题的外國劇集的名字,却有那樣改來改去。這是可喜現象。不過,逢星期日下午七那樣改來改去。這是可喜現象。不過,逢星期日下午七年,可說固定下來,不再像從前一個過份,因定一之感 N這個節目的重視, 外」把最强的司儀人

,也保持住這個節目的號入才,集中在《歌樂今宵

》男司儀奇弱之際,劉志榮應該調過去以加,算是亞視一級甚至頂級的司儀了。在該台在亞姐中當司儀,雖然不算頂瓜瓜,但總算1八五主持

〈要受教官苛求的曾華倩,她的投入《•道段期間,當然最惹人憐愛的,心象,梁朝偉的教官,就不似他演的

19.

JIANG"

[行風] ·新西蘭元存息雖高| 險更大。 |於新| 新西蘭元兑港元牌價| 隨時有可能貶值,風心。銀| 潮,本港昨日更没有| ,惟它的幣值不穩,

申京安 **DNAIL**" AN

S. :LUN SHAN:船泊壓尼地城招商局碼頭

7.02 6.38

10.000 36,000

62,600

78,000 30,000 234,000 2,26000

19,100 ,440,400

105,600 56,000

6,810,300

1,232,100

2,162,500

1,687,900 12,500 859,200

53,100

200ر1

315,000

世纪認股萬

泰盛認股訊

大寶優先服

伯和認股包

■ 写 店 飲食 凱聯國際 達東酒店

含素酒店 含豪認股證

紅 寶 石 宮 麗 華 ■百貨及其他

+0.05 +0.025 -0.02 -0.05

+0.02 +0.75 -0.25

+0.02 +0.01

-0.02 -1.00

8.20 4.15 1.28 1.35

1.02 0.70 57.00 34.75 45.50 1.47 0.33 4.425

1.72 19.50 7.60 2.10

6.10

318,000 120,000 124,000 75,600

178,000 4,000

11,000 13,100 8,100

43,000

118,000 5,000

44,032 2,600 15,000

472,000

3,390,000

鹰君地莲

■綜合企

曹 七倉 東遠

金山實業

■仓坞航道

華光航業 隆 盟

隆豐認及證 中華造船(除淨) 會德豐船A

商邦航業 亞洲航業 國公用事者

中華電力

香港隧道

中華煤氣 油 蘇 地

港 燈

海纽認股盟

遊東發展

0.85 2.425

1.84

8,45

17.00

8.10

+0.025

—

+0.40

+0.10

(哲學買賣)

收市,比前上升零點四。全日波幅為零點三。〇點五開市,下午以七八〇點八的全日高價〇點一樣本報訊】美電昨日續罷,上午以七八

測量師與

為强勁。近期5.

排隊了 語為,港府不宜立府 語為,港府不宜立例 所亦應密切注視,因為 市場的動向 市場的動向 市場的動向 市場的動向

美電七

將會有

行體系再劃分

新有限服務 新創分,設 常局曾 常局曾

银近五億港元之多,| 资投人香港股市。况,昨日股市的總成交 | 平,直顧示有不少外活躍的資金明顯增加 | 是近期以來較高的水

濟

港

銀

元。道一成交额為七月二十二日以來最高,顯示入市資金旺盛,大手也投相當活躍,四會總成四億九千三百萬元,比前日的半天市激增二億七八一年八月以來的最髙紀録。一點九三收市,勁升二十一點一七,既創下了今年以來的新高指數,此本報訊】在基金實盤的推動下,股市昨日衝破一七一一的前一個高點,

上指數報

工年多

月

配匹高新與交成

基金買盤推

動

IASG A

Š NOT. SHAN"

7-8/11

16/11 17-18/11 20/11 21-22/11

業 章 輸 V.40S WAH YEE 收貨站全籍·獎涌現代貨櫃碼頭(MTL) 散貨:九龍倉海運橋2號閘 香港代理: 遂初航運有限公司 香港灣仔軒尼詩道一號 熙倌樓19字樓

市場

Y.S.N. LINE 馆 傳:71795 CKSCL HX 貨箱服務(兼收散裝貨)

LATANGAN V-59 福 晚 九 + 十一月十三日落货 FUKUZAKI MARU V-46 山 王 九 十一月十六日落货 山 王 九 十一月十六日落货 SANNO MARU V-49

山 國 丸 十一月廿五日落貨 YAMAKUNI MARU V-1

總代理: 山下新日本汽船(香港)有限公司 電話:5-295501-5(5線)5-295588(3線) 接徹處:安邦貨運公司 地址:德輔道西26-30號永基大厦605室 電話:5-493454 5-493284

直选:曼 這曼 一門谷

振盛行有限公司B八十八號 行有限公司B八十八號 行資請到本行接洽是荷 付貨請到本行接洽是荷

收貨站: 迅發貨倉有限公司 船到前七天免倉租 電話3-7271888

話:5-286111(十線)

₩ X % V.39S WAH YEE

557,447402.

船務企業有限公司啓示本公司辦理提貨、付貨手牌

Ë JIANG"

衝」

寒怡N

風 · 新西蘭元存息雖高 | 險更大。 新 | 新西蘭元兑港元牌價 | 隨時有可能貶值, 級 | 潮,本港昨日更没有 ,惟它的幣值不穩

珍珠泉

新海發

海凰瑪瑙

CHENG TU

ZIM HAIFA

SILVER GULF

NEP AGATE

C. R. DOUALA

BUNGA ORKID

UNITED DRIVE

HUANG HAI CAREER

网外冷一號MIN WAI LENG 1

VENUS

協和顧風 KYOWA BREEZE

賽美鋒 POMEX PIONERR

SHA HE

操佛遜總统PRES. JEFFERSON

維倉丸 KAMAKURA MARU

瑪嘉烈泰克MARGARET LYKES

MING STAR

NEP. PEARL

EVER GRAND

EVER GRACE

BAY BRIDGE

SILVER LAKE

EVER ONWARD

FUKUZAKI MARU

THAI RAINBOW

名/航 次

"TIAN YAN" V . 2

天 国 輪 "TIAN YUE" Y.48B

TIAN LONG"V. 5

YONG AN"Y FY019

名/航 次

嘉禾 "JIA HE" V.AJ021

"HUA AN" Y FH008

茂利恰类利MURRAYEVERETT

資格商表表SANGERHAUSEN

晴川三號 QING CHUAN 3

時川六號 QING CHUAN a

果平三號一TUNG PING 2

海基本 SEA KRISHNA

类閩貿易 AM. TRADER

潜華利文 NL. CLEMENT

依莉莎都 ELISA DYO

PHILIPPINE OCEAN

ASIAN PROGRESS

KOREAN WONIS SEVEN美國

EASTERN HARMONY AM

SUPANYA

奥迪莎斯 ARC: ODYSSEUS

亞细安男士ASIAN VENTURE

有利雅士 ELECTRO ACE

新華六號 XIN HUA 6

渣萃利量 NL LINGE

LIKA

馬士基哥屬甸MAERSK CLAUDINE 日本

ZHEN ZHUQUAN

GRETKE OLDENDORFF 日本

新畿内亞

新畿内亞

月日公司

11月10 港 郵

11月11 華 海

11月11 招商周

11月11 萃 林

11月12 海 佰

11月12 日 郵

11月13 日 郵

11月13 利 達

11月14 利 遠

11月14 康 徳

11月14 邊 行

11月15 東 亞

11月15 招商局

11月15 華 夏

11月15 實隆

11月16 大 阪

11月16 招前局

11月16 華 林

阴往港口

歐洲

地中海

地中海

美國歐洲

歐洲英區

地中海

地中海

地中海

歐洲

地中海歐

現代橋 新 奥 非西 歐洲 胀须 仕 荔 新加坡巴生 B2 大 源 馬尼拉 國際橋 女質 八隆 國際橋利 洲 越高(: A34 太 平 新加坡 現代橋 森那美 基隆 外幣對港幣買賣價

(十一月七日)實生銀行供稿 單位 買 價 賣 價 毎百 779.80 780.70 毎百 780.70 780.90 11.13 300.00 士法郎 364.50 國法郎 97.90 98.30 荫 盾 265.50 `266.20 4.30 **\$**大元 565.00 519.00加坡元 41.00 國銖 29,20 尼盾 68.00 18.70 95.50 毎百 244.55 245.76 民幣 港匯指數 71.3(-0.3)

JIN JIANG SHIPPING. RATION LTD. "绵

快速貨運服務 11月15日 1月10日 11月12日 1月25日 11月27日 11月30日 十一月十二日直放上海 引辦理提貨、付貨手續

業有限公司 ENTERPRISES LTD. · 課售票處 音港德輔道中19號環境商場143號 中環地鐵總站櫻上) 話:5-214106 (售票處: 國旅行社 香港九龍各分社及辦事處

LINE

引入各埠:Iquique, Antofagas a, Sanantonio, Valparaiso, 可勒比海 · Cristobal . Lu Guaira an Juan, Santo Domingo,

Port_of_Spain_Bridgetown, ort-Au-Prince, Kingston, uerto Cortes, Manzanillo, capulco, Puerto Quetzal, cajutla, San Lorenzo, orinto, Puerto Cadlera. 雪津 · Matadi , Lome , Abidjan

港)有限公司 話:5-256131(十線) 载處,澳門嘉豐航運公司 南灣商業中心11字樓A座1101室 司散货油塘灣東源街8號

TL製面

沿有限公司 定期班輪

截貨 9/11 9/11 11/11

「津)/大連 9/11 9/11 11/11 12/11 京市(整箱貨) 22/11 22/11 24/11 25/11

指灣飲興道養號 電話: 3-7508380 1-7562433 代理有限公司 【大厦M 2 樓M 202室

图(中國)公司 REIGHT (CHINA) CO.

5 8150221(沖費部)

明航次(貨櫃及散貨)

路及陸路運往下列口 太平、佛山、厦門、 、天津。代辦鐵路貨

號惠南大厦16樓 460822

大平洋			州			200	
音音技術 H.K. CONTAINER			開來港口	月 日	公司		mile att
ACUPIC MARU		H.K. CONTAINER	_	•			歐 洲
## KAI SHON			新加坡		,		许 名 '
福東二號 FOC # SING 2							
大野		_					
大学神像光子ACIFIC SUNSHING			天津	•			FEN HE
							KHUD ROMAS
南近							TANGER
常山 TOYAMA 歌湖 11月10 實 接 供機 SILVER GULF 大利理 ZEBLANDIA	南江	NAMGANG GLORY					LARKSPUR
大利亞	富山						
	太利亞	ZEELANDIA			- •	1	EVER GRACE
本華門司 NL_MOJI 基版 11月10 造 章 章 11月10 第 等 2 章	冰河	SHU HE					EVER ONWARD
中等時半 R.R. RATNA	遊華門司	NL_MOJI				l	
			印尼				LIKA
## 新	查樂馬士語	ECHARLOTTE MAERSK	. ,				
### PEN HE 11月11 指商局 中本 11月11 11市局 中本 中本 11月11 海 東南市 中本 11月11 海 東南市 中本 11月11 海 東南市 中本 11月11 河 中本 中本 11月11 河 中本 中本 11月11 河 東京 中本 11月11 河 東京 日本 11月11 京 東京 京 日本 11月11 京 東京 京 日本 11月11 京 東京 京 日本 11月11 京 東京 河 日本 日本 11月11 京 東京 河 日本 日本 日本 11月11 京 京 京 京 日本 日本 日本 日本 日			2 4.23		_		
日末					_		_
加州播 CALIFORNIA BRIDGE 美麗 11月11 川 崎	日邦丸	NIPPO MARU				. 7. 484-10. 54	
東海六號 TUNG HAI 6 高雄 11月11 永 裕 11月11 永 裕 11月11 京						.	
##年録 SITT AZLINA 日本 11月11 協 和 流語菜 GEROI MONKADY 美西美 MAK II		TUNG HAI 8		•	- , ,	1	•
模画							
RATE QAROUH 日本 11月11 元 洋			-	•			
Table Ta						1	
福他神戶 FROTAKOBE 新加坡 11月11 雙利行 安達無土基ANDERS MAERSK 新馬尼拉二號ZIM MANILA II 菲律賓 11月11 新 與 抑育		,	•				
新馬尼拉二號ZIM MANILA II 非常質 11月11 新 果 加商羅夫 KAP, GAVRILOV 持需 SEA EXPORTER 台灣 11月11 川 崎 切多丸 HAKATA MARU 樹澤州 GLAU CHAU 歐洲 11月11 東 亞 短拉斯 ATLAS 接當 MARINE CONTAINER 高雄 11月11 幸 海 教治 LARCH 東三角洲 EASTERN DELTA 明他 MING ENERGY 台灣 11月11 華 本		FROTAKORK		•		المشاهدات	
接触 SEA EXPORTER 台灣 11月11 川 崎 間多丸 HAKATA MARU 格剛州 GLAU CHAU 歐洲 11月11 東 亞 短拉斯 ATLAS 海宮 MARINE CONTAINER 高雄 11月11 永 裕 慰治 LARCH 要 11月11 永 裕 慰治 LARCH 東三角洲 EASTERN DELTA 明他 MING ENERGY 台灣 11月11 華 林 蔡 选夫 KHUD, ROMAS 歐州 11月11 華 林 孫 表							EANIMAC MALINOIS
格羅州 GLAU CHAU 歐洲 11月11 東 亞 亞拉斯 ATLAS 漢書 MARINE CONTAINER 高雄 11月11 東 亞 拉納 LARCH 東三角洲 EASTERN DELTA 明能 MING ENERGY 台灣 11月11 華 本 林 森				• .			
横宮 MARINE CONTAINER 高雄 11月11 泉 裕 類治 LARCH 愛國者 SL. PATRIOT 美國 11月11 遠 路 東三角洲 EASTERN DELTA 明館 MING ENERGY 台灣 11月11 章 海 秋 横	•						
受問者 SL, PATRIOT 美國 11月11 海 園 東三角洲 EASTERN DELTA 明館: MING ENERGY 台灣 11月11 華 本					•	1	• •
明館: MING ENERGY 台灣 11月11 華 海	7						
程序士 KHUD. ROMAS 欧州 11月11 華 林 藤	+						
展惠周 MORNING GRACE 日本 11月11 大 版 長衡 EVER LEVEL 邦尼 BORNION DUA 日本 11月11 中 央 日本 11月11 中 央 日本 11月11 中 央 日本 11月11 市保利 百日本 11月11 市保利 百日本 11月11 海 運 大阪港 OSAKA BAY 次级 HAMBURG EXPRESS 欧洲 11月11 海 運 海				11月11	•		
那妮 BORNION DUA 日本 11月11 中央 日 日本 11月11 中央 日 日本 11月11 日保利 日本 11月11 百保利 百保利 百州士高 BENNY SKOU 新加坡 11月11 海 運 大阪港 OSAKA BAY 英堡快輸 HAMBURG EXPRESS 歐洲 11月11 液 成 海天 OCEAN HAVEN 海界 HAI YONG 台中 11月11 永 裕 阿贝希型KOREAN JACEJIN 本學 HAI XING 上海 11月12 招商局 日 日 ● 日 ● 日 ● 日 ● 日 ● 日 ● 日 ● 日 ● 日 ●		MODIFIC CD 1 CT					
百保成 BARBER HECTOR 新加坡 11月11 百保利 百円 10円 11月11 百保利 11月11 百保利 11月11 海 運 大阪港 OSAKA BAY 漢堡快倫 HAMBURG BXPRESS 歐洲 11月11 海 遠	_	BORNING GRACE		11月11			
百利士高 BENNY SKOU 新加坡 11月11 海 運 大阪港 OSAKA BAY 漢堡快輪 HAMBURG EXPRESS 歐洲 11月11 液 成 海天 OCEAN HAVEN 海界 HAI YONG 台中 11月11 永 裕				11月11			
漢堡快輸 HAMBURG EXPRESS 歐洲 11月11 捷 成 海天 OCEAN HAVEN 海男 HAI YONG 台中 11月11 永 裕 期例 NORASIA CARIA 海路 HAI CHUN 基盤 11月12 招商局 中国 11月12 招商局 大同二號 TA TUNG 2 高雄 11月12 永 裕 第一 OCEAN STRENGTH 金華 KING HWA 高雄 11月12 川 崎 海沙 OCEAN STRENGTH 海路 HILOVERAS 日本 11月12 東 瀬 国斯福總統PRES, ROOSEVELT 百豐為 LARKSPUR 基礎 11月12 申 瀬 明祖 MING ENERGY 萬春 WAN CHUN 基隆 11月12 中 瀬 同計 MING ENERGY				11月11	百保利		
海男 HAI YONG 台中 11月11 永 裕	日刊士成		新加坡	11月11	海 運	大阪灣	•
海春 HAI CHUN 基隆 11月11 永 裕 阿姆斯希望KOREAN JACEJIN 海典 HAI XING 上海 11月12 招商局 大同二號 TA TUNG 2 高雄 11月12 永 裕 11月12 永 裕 11月12 川 崎 添力 OCEAN STRENGTH 金華 KING HWA 高雄 11月12 川 崎 海麥士 KHUD, ROMAS 喜路華 HILOVERAS 日本 11月12 東 瀬 阿福總統PRES, ROOSEVELT 百靈鳥 LARKSPUR 基隆 11月12 日 郵 明館 MING ENERGY NAN CHUN 基隆 11月13 大 榮 吉林基 GRETKE OLDENDOR			歌洲 .	11月11	揽 成	海天 海天	
海典 HAI XING 上海 11月12 招商局 大同二號 TA TUNG 2 高雄 11月12 永 裕 11月12 川 崎 海力 OCEAN STRENGTH 金華 KING HWA 高雄 11月12 川 崎 海沙士 KHUD. ROMAS 書路華 HILOVERAS 日本 11月12 東 瀬 岡斯福總統PRES, ROOSEVELT 百靈鳥 LARKSPUR 基隆 11月12 日 郵 明館 MING ENERGY 高春 WAN CHUN 基隆 11月13 大 榮 吉林基 GRETKE OLDENDOR	_		台中	11月11	永 裕		·
大同二號 TA TUNG 2 高雄 11月12 永 裕 11月12 永 裕 11月12 小 崎 海沙 OCEAN STRENGTH 金華 KING HWA 高雄 11月12 小 裕 顯麥士 KHUD, ROMAS 喜路華 HILOVERAS 日本 11月12 東 瀬 阿斯福總統PRES, ROOSEVELT 百葉鳥 LARKSPUR 基隆 11月12 日 郵 明館 MING ENERGY NAN CHUN 基隆 11月12 大 榮 吉林基 GRETKE OLDENDOR			基隆	11月11	永 裕	韓國好希	·並KOREAN JACEJIN
大同二號 TA TUNG 2 高雄 11月12 永 裕 11月12 永 裕 11月12 川 崎 海沙 OCEAN STRENGTH 全華 KING HWA 高雄 11月12 川 崎 海麥士 KHUD. ROMAS 高雄 11月12 東 瀬 超斯福總統PRES, ROOSEVELT 百量為 LARKSPUR 基隆 11月12 日 郵 明館 MING ENERGY NAN CHUN 基隆 11月12 大 榮 吉林基 GRETKE OLDENDOR			下烧				阿。四。市
海華光榮 DELAWARE GLORY 台灣 11月12 川 崎 海力 OCEAN STRENGTH 全華 KING HWA 高雄 11月12 永 裕 顕変士 KHUD, ROMAS 宮路華 HILOVERAS 日本 11月12 東 瀬 顕斯福總統PRES, ROOSEVELT 百量為 LARKSPUR 基隆 11月12 日 郵 明館 MING ENERGY 路脊 WAN CHUN 基隆 11月12 大 榮 吉林基 GRETKE OLDENDOR			. +			. .	HI L TH
全華 KING HWA 海雄 11月12 永 裕 斑麥士 KHUD, ROMAS 喜路華 HILOVERAS 日本 11月12 東 瀬 羅斯福總統PRES, ROOSEVELT 百量為 LARKSPUR 基隆 11月12 日 郷 明館 MING ENERGY 日本 11月12 日 郷 日本		DELAWARE GLORY					OCEAN STRENGTH
ARKSPUR 日本 11月12 東 瀬 岡斯福總統PRES, ROOSEVELT 11月12 日 塚 明能 MING ENERGY 11月12 日 塚 古林基 GRETKE OLDENDOR 11月12 大 桑 古林基 GRETKE OLDENDOR	•		-			羅麥士	KHUD, ROMAS
日東海 LARKSPUR 基隆 11月12 日 郵 明館 MING ENERGY 高春 WAN CHUN 基隆 11月12 大 桑 吉林基 GRETKE OLDENDOR						1	統PRES, ROOSEVELT
			基隆		日郵	1	
MERCH CHRVATION TATOMYTANGLING AND			基隆			1 , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	GRETKE OLDENDORF
ARC ODYSSEUS 奥迪莎斯 ARC ODYSSEUS	成朝傳士	CHEVALIER VALBELI	LE地中海	11月12	沙塘		ARC ODYSSEUS

11月12 太 古

11月12 造 華

11月12 港 郵

11月12 利 洲

113 128 1

11月18 整 夏"

11月18 美)

11月13 苹 夏

11月13 汎 洋

11月13 日 郵

11月18 協和

11月18 南 翼

11月18 莱運

- 珠海滨绿湖湖周

11月13一倍。

11月18 第 海入

11月13 天 医 11月13 港 框

11月18 利達

11月13 川

11月13 福 來

11月13 港 奥

11月14 利 達

11月14 山 下

11月14 東 亞

11月15 華 夏

11月15 華 選

8-16/11 17-18/11

收貨期 抵/離期

16-19/21 19-20/21

9-10/11 8-12/11

12-14/11 9-15/11

抵/離期

8-13/11

14-21/11

收貨期

即日-12/11

收貨站:獎涌現代貨櫃碼頭 Modern Terminals Limited

關安航運企業有限公司 Minus Shipping & Enterprise Co., Ltd., Fuzhou

古,桃兰福州。货箱/微货用编

(全貨箱斑輪)

(飲貨班輪)

古海。200四 竹箱树榆

基本體對公司 Jis Ha Shipping Co., Ltd., Xiamen

11月16 挺 成 胝곑 11月16 海 栢 11月17 港 鄭 11月18 思士藝 11月18 華 林 11月18 大 阪 11月20 日 郵 亞區山大 11月20 日 郵 地中海 11月20 懋 徳)WSKI 11月20 天 祥 11月21 華 林 11月21 利 達 11月22 利 遠 11月22 實 隱 11月23 太 古 11月23 大 阪 11月24 住 磊 11月24 利 洲 阿拉伯灣 11月11 太 古 越打 11月11 華 林 11月11 總統 11月11 華 煒 SNDORFF 吉大港加爾各答11月13 大 阪 吉大港加爾各答11月18 日 野 AKC ODIOSEO EVER GRACE 11月13 利 達 SILVER LAKE 11月12 馬士基 11月14 港 奥 依莉莎都 ELISA DYO 11月12 举 夏 11月14 等 野 11月24 度 選 11月12 新 興 BOLD EAGLE 11月12 大 阪 LANKA AJIT**MA** 11月12 港 但 SEA KRISHNA 917月17 福 來 11月88 控 敬 茂利伯美利MURRAYEVERETT 11月12 日 郵 UNION TRADER 11月12 日 郵 11月12 山 下 KAGA MARU 利月16 日 野 11月12 大 阪 TOZAN 11月16 日 野 11月12 華 夏 A BALL MARIYAH 11月17 伯 和 11月12 三 實 11月17 住 嘉 11月12 港 恒

AL SAYENTHA 吉大港 **WATERGEUS** 11月17 日 郵 阿拉伯海 COLDEN GHANA 11月17 嘉 聯 華麗領總統PRES WASHINGTON 11月18 總 統 加爾羅夫 KAP. GAVRILOV 11月18 華 林 亞利安馬士基ADRIAN MAERSK 阿拉伯灣 11月19 馬士基 利來利文 NL CLEMENT 11月19 大 阪 配位奥士基J.C.KORZENIOWSKI 11月20 天 祥 LARCH 11月20 日 . 郵 ATLAS WILLINE TOYO EVER LEVEL 遮打 TOYAMA 進打 **NEW GENRAYS**

11月20 日 郵 11月21 百保利 11月21 利 達 11月22 實 隆 11月23 天 祥 NEDLLOYD MOIL 「拉月11」 渣 港 C.R. DOUALA '11月12" 沙 "啫 11月12 大 阪 MORNING GRACE **EASTERN HARMONY** 南非 、11月13 亚 聯 HUANGHAI CARKER 11月14 泛 洋 TOZAN 11月16. 日 郵 安達馬士基ANDERS MAERSK 11月17 周士基 GLORIA PEAK 路易士港留尼汪11月20 大 阪 **FARNHAM** 11月22 亞 聯 HAYAKAWA MARU 11月23 川 崎 NORASIA CARIA 11月24 仕 嘉 11月26 嘉 聯

FORTUNE HARVEST 雅加達泗水 東華瑞祥 R.R.RATNA WE THAI JADE 新華加 XIN HUA 9 歌聞報亞 BATH GLORIA

11月10 港 郵/ 11月11 三 實 曼谷新加坡 11月11 怡 和 NAMGANG GLORY 雅加達新加坡 11月11 東 字 新馬尼拉二致ZIM MANILA I 11月11 新 與 新加坡巴斯庇的1月12 SITI AZLINA

11月12 五 洋 GEMINI MOON 保利安二號BORNION DUA 新加坡巴生庇能11月12 中 央 NIPPO MARU 11月12 海 聯 雅加達泗水 瓜士热哥羅甸MAERSK CLAUDINE - 11月13 - 馬士基 MAH I 11月13 报盛行 海虹璃磁 NEP, AGATE 11月13 港 团 馬尼拉 SUPANYA 11月13 港 恒 新加坡曼谷。 EVER GRACE 11月13 利 遂 新加坡 BONITA ACE 11月14 東 洋 FUKUZAKI MARU 新加坡巴生底能11月14 山 下 福崎丸 渣葬塔利文NL CLEMENT 11月14 市 下 POMEX PIONEER 新加坡巴生庇能11月14 南 翼 實美鋒 KUO LUNG 新加坡曼谷 11月14 終 利 EVER ONWARD 11月14 利 遂 長進 茂利恰美利MURRAYEVERETT 新加坡 11月14 福 來 山宮二號 SUN KUNG 2 11月15 寶 輝 蓝墨斯姆 SOMERS BAY 11月16 海 陸 ORT. PRINCE 新加坡巴生 東方王子 11月16 大 源 11月15 亞利來 ANDHIKA WIDURI 成功五號 SUCCESS 5 新加坡巴生 11月15 中 央 NATIONAL DIGNITY 11月16 海 豐 力沙馬士基LEXA MAERSK 新加坡巴生底能曼谷11月15 馬士基 11月16 怕 和 REINA **NEW ANGELITA** 11月16 海 聯 OCEAN RAINBOW 新加坡巴生庇能11月16 協 和 第八载宗丸GISO MARU 8 11月17 海 駢 DANG MAHLIGAI 11月17 康 德 新加坡巴生 泰國遊器 THAI JADE 11月17 港 郵 11月17 恰 和 柯馬利亞 AL MARIYAH 新加坡 PRAVADE SEA 汶萊古奇詩巫 11月17 國 光 SANNO MARU 新加坡巴生庇能11月17 山 下 BOONKRONG 3 11月18 振盛行 11月18 資 輝 WISING AUH IUH 11月18 姿遂初 SHIKISHIMA MARU 13 新加坡巴生庇能11月18 中 央 RATIH 雅加達泗水 11月19 港 郵 陶南九號 DONAM NO.9 受谷新加坡巴生11月19 港 興 HERMES ACE 夏美雅士 雅加達 11月19 日 郅 **GEMINI SUN** 11月20 五 浄 新加坡曼谷 11月20 港 恒 PAITHOON 山宫三號 SUN KUNG 3 11月20 實 輝 HANGANG GLORY 雅加達新加坡 11月20 東 字 亞洲雅士 ASIA ACE 爲尼拉 11月21 東 洋 太陽科拉 SUN FLORES 曼谷新加坡 11月21 怡 和 CHUNG LIE 11月21 緯 利 新加坡曼谷 Sandys bay 11月22 海 陸 WAH YEE 11月22 麥達初 東亞・東北亞線 MILD OCEAN 11月10 輝 騰 shu he 11月10 招商局 new hai lee 11月10 苺 運 JUPITER 11月10 港 興 **KAI SHUN** 11月10 大 榮 HUA QION 11月10 明 華 HP BONGNAM 11月10 東 發 11月10 輝 騰 HALVIENG 11月10 永 裕 11月11 華 運 GLORY CONTAINER - PHINE

MARINE CONTAINER 11月11 永 裕 11月11 永 裕 TUNG HAI 6 東海六號 11月12 永 裕 ELECTRO ACE 11月12 山 下 ZHI YIN 11月12 型 運 上海新港 14月12 金)輪 PLEIADES VEGA illiza i i YU SHAN HUA AN 11月14 关 Wan Chun JINJIANG 专24第12 金 KING HWA 11月13 永 裕 PHILIPPINE OCEAN 11月13 举 夏 TIAN LONG 天龍 21月18 輝 騰 SHA HE 新港北京 11月13 招商局 VENUS 11月18 美 邦 EVER GRAND 11月13 利 達 ASIAN PROGRESS 11月18 海洋 PIONEER CONTAINER台灣 14月13年成 万家 先鋒貨櫃 11月18 招商局 LIAN JIANG KUO HSIUNG TA TUNG 2

TUNG PING/2 11月發發進。昌 鬼平二號 厦門汕頭 **HUA SHENG** WU LIAN QUAN 月1月75年 夏 11月11日本 裕 TAI LAI PICAPORTE 11月16 美 邦 海峽貨糧 STRAIT CONTAINER 空的现在 成 高 關外冷一號MIN WAI LENG 1 14月16 奉 選 网施恩士基LAUST MAERSK 11月16 馬士基 11月17 招商局 HAI XING ZEE LANDIA

查集團十基CHARLOTEL MAICRS 西北太平洋纽约11月10 周士基 SE: MDEPENDENCE 西北太平洋 11月10 海 陸 CALIFORNIA BRIDGE 美國西岸 - 11月11 川 崎

羅斯福總統PRES, ROOSEVELT 11月11 總 統 太平洋陽光PACIFIC SUNSHINE 西北太平洋 11月11 太 古 BARBER HECTOR 西北太平洋紐約11月12 百保利 ZIM HAIFA 洛杉磯紐約。 - 11月12 新 興 奥蘭橋 BAY BRIDGE 美國西岸 11月13 川 綺 韓國元動 KOREAN WONIS SEVEN加州紐約 11月13 利 洲 瑪茲烈萊克MARGARET LYKES 植香山加州 11月13 怡 和 MING STAR 洛杉磯纽約 11月13 遊 SL. PATRIOT 愛園者 西北太平洋 11月13 海 陸 AM, TRADER 美國貿易 加州紐約 11月13 美 輪 EVER GRAND 11月13 利 逡 傑佛遜總統PRES JEFFERSON 加州西北太平洋11月14 總 亞洲勇士 ASIAN VENTURE 美國加东大 11月14 大 阪 海島明珠 NEP, PEARL 加州紐約 11月14 淮 ZHANG JIA KOU 西北太平洋 11月15 招商局 東方導節 ORT、EDUCATOR 西北太平洋 11月15 港 郵 NATIONAL DIGNITY 洛杉磯三海市 11月15 海 暨 EVER LIVING 11月16 利 達 服施以士基LAUST MAERSK 加州紐約 11月16 瓜土基 单维珍妮亞AMERICAN VIRGINIA 加州紐約 11月16 英 輪 盛利馬士基CECILIE MAERSK 西北太平洋紐約11月17 周士基 PING CHAU 11月17 香 岛 期遊嫁 SL.MARINER 西北太平洋 11月17 海 新加州丸 SHINKASHU MARU 11月17 山 **犁級領總統PRES. WASHINGTON** 加州西北太平洋11月18 總 HANJIN POHANG 西北太平洋 單盛頓橋 WASHINGTON BRIDGE 美國西岸 11月19 川 福士達 FALSTRIA 加州西北太平洋11月20 實 些路頓萊克SHELDON LYKES 拉香山加州 11月20 怡 東方關員 ORT.MINISTER 加州紐約 11月20 港 美國百食 AMERICAN LARK 加州紐約 11月20 美輪 保衛者 SL, DEFENDER 西北太平洋 11月20 海 陸 亞士馬士基AXEL MAERSK 加州纽约 11月21 馬士基 韓國好運 KOREAN JACEWON 加州紐約 11月21 利 PRES. HOOVER 加州西北太平洋11月21 總 統 JALISCO 查積路 11月21 俗 转 BOOGABILLA 西北太平洋紐約11月22 百保利 GREEN ISLAND 11月22 香 岛 東方飛騰 ORT. FREEDOM 西北太平洋 11月22 港 郵 中南美洲線 太平洋丸 PACIFIC MARU 11月10 大 阪 福他神戸 FROTA KOBE 11月12 豐利行 百利士高 BENNY SKOU 11月12 海 選 LADY JANE 加勒比海 11月12 大 阪 QAROUH 中南美 1.1月12 汎 BARBER HECTOR 加勒比海南美 11月12 百保利 加勒比海中南美11月13 川 德華光榮 DELAWARE GLORY EVER GRAND 11月13 利 達 美國貿易 AMERICAN TRADER 思拿巴 11月18 美 SEA EXPORTER 11月13 川 美維珍妮亞AMERICAN VIRGINIA 巴本馬 11月16 美 汽華安曼 NL.ALKMAAR 巴拿馬墨西哥中南美11月18 流 澳洲・新西蘭線 能珠岛 PEARL ISLAND 11月11 香 島 協和版圖 KYOWA BREEZE 新敬内亞 11月18 協和 新畿内亞 11月13 太 古 CHENG TU FRANCES BAY 11月14 福 來 澳洲開發 AUST EXPLORER 11月16 怕 和 新星加坡 ZIM SINGAPORE 11月16 新 興

, ,					,
白河口 E	AI HE KOU	U	浅洲	11月18	遠達
艾奥根遜 K	HUD IOGAI	NSON	澳洲	11月17	華林
	'ENDAI MA	RU	新西蘭 1	11月18	
澳洲企業 A	UST ENTE	RPRISE	澳洲	11月19	·
嘉拉蒂 E	BUNGA TER	IATAS	澳洲	11月28	麥達初
風華碧琪 18	LAGNA BAI	KKE	弗里曼特爾	11月23	森那美
	*****	42. 22	** :5	****	~~
{		• 廣 州 到廣州			
S		F -4			:
三进 米平	上午 8.15	上午11.50	F# 8	.46 上午	11.31
N 40	下午12.55	下午 3.59	上午10	.16 下午	1.12
* : * : : : : : : : : : : : : : : : : :	下午 2.35		;	• •	
and the second of the second of the second		and the second second			
出土	上午 7.00	下午 1.00	上午 9	.30 下午	6.30
:	(连雙日	绸)	(進軍	[日間]	
(飛機	時間另見《)
飛翔船	上午 8.45	約3小時	下午12	.45 3 5 3	小時
	上午 8.45	約3小時	下午 2	.00.约3	小時
	上午10.00	约3小時	下午 2	.00 \$\$ 3	小時
C 1-4-8	.45分香港!	拥和下午二	路廣州開始	1為萊班鄉	.

(上午8.45分合港阴和下午二份澳州阴闷闷闷胜胜) 星 划 號 下午 9.00 上午 7.00 下午 9.00 上午 7.00

天 增 號(天湖單日由港間,雙日由實州語,31日停航) 北 秀 湖 上午 8.30 约 3 小時 下午 2.15 约 3 小時 下午 2.30 约 3 小時 萬 灣 湖 上午 9.30 约 3 小時

14/11 16/11 拖箱、拆、装箱服務

香港代理:民華潤運輸倉儲有限公司 CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.

香港に仔港に前26時華間大厦19명 出口:☎5 8317567 5 8317569 5 8317685 5 8317598 上海新海航業有限公司 香港之北海。定期貨箱了散貨班輪。 Newseas Navigation Corporation, Shanghai 南方907」 M.V. "SOUTHERN 907" 總代理:金發船務有限公司 南方908」 M.V. "SOUTHERN 908" Golden Fortune Shipping Co. 「南方909」 M.V. "SOUTHERN 909" 香港二上海 货箱/散貨班輪 收貨站: (散貨)5-8177537 (貨箱)0-4970305 收貨期 抵/離期 名/航 次 ★天天收貨(**余**收海口、三亞、**防城**散貨) ★ (全貨箱班輪) 智港本油頭 定期貨箱/散貨班輸 17-20/11 18-19/11 "NEW HAI HUA" V .39 新海利 (飲貨班輪)
NEW HAI LEE Y.27 泊A32 8-9/11 「龍華1號」 M.V. "LONG HUA 1" 6-10/11 「龍華2號」 M.V. "LONG HUA 2" 新海虹 "NEW HAI HUNG" V.25 18-20/11 18-19/11 「汕頭號」 M.V. "SHANTOU" ★毎星期一、四到港,星期三、六直放汕頭★

16-28/11 "NEW HAI NING" V.27 20-22/11 香港二温州、寧波、上海、張家港、南通散貨航線 天津市海運公司 Tientsin M ine Shipping Co., Tientsin 「芝山2號」 M.V. "ZHI SHAN 2" 貨箱斑輪 古准世天津 新港 「芝山3號」 M.V. "ZHI SHAN 3" 象收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱·大連、朝陽·唐山、西寧及丹東 整箱貨 「芝山4號」 M.V. "ZHI SHAN 4" 抵/離期 收貨期 「育志2號」 M.V. "YU ZHI 2" 大 期 第 "SKY HOVER" Y.77B 10-11/11 下寨、漳州、東山 散貨班輪 即日-9/11 香港二厦門

育志3號」 M.V. "YU ZHI 3" 「厦水運22號」M.V. "XIA SHUI YUN 22" 「厦水運23號」M.V. "XIA SHUI YUN 23" ★毎星期一航次★

香港二廣州、黃埔、水口·石峻、智奇·東莞、澳頭 東莞:中土出9號 容奇:中土出11號、中土出14號 石岐:中土出12號 澳頭:中土出13號、中土出15號 水口:中土出16號 ★以上港口毎星期均有一航次★

陸路貨運 ★各大城市之火車包卡及零散貨運 ★本港盃達廣東、福建之貨櫃拖運 ★本港及中轉運輸、拖車、入箱拆箱轉箱及儲倉服務 如大宗貨物,可特別安排專船接運

景華船務有限公司KENWA SHIPPING CO., LTD. BOOKING ENQUIRY 電話:5-414877(15線 定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務 各地散裝輪貨運 陸路貨運 CFS CY 教賞 本公司承接 航次 4/11 8/11 8/11 10/11 海口/湛江 **3** 13/11 14/11 16/11 華瓊 8531 * 各大城市之火 5/11 7/11 11/11 13/11 上 海 18/11 18/11 22/11 連江 132 車包卡及零數 9/11 11/11 13/11 15/11 **油面/直門** 率勝 8541 新港 13/11 14/11 15/11 貨運 10/11 12/11 14/11 16/11 要求港/東通 華盈 8535 □ 逢星期四開航 13/11 15/11 17/11 19/11 秋河 7E **※ 本港直達廣東** 福州 每四日一航次 16/11 18/11 20/11 22/11 船名待定 、 福建之貨權 度 門 逢星期一、五阴航 7/11 9/11 11/11 13/11 沙河 21E 新港/北京 拖選 16/11 18/11 20/11 22/11 工 門 每隔五日一航次 船名待定 米 本港及中韓運 3/11 5/11 7/11 9/11 🗯 💼 每星期一航次 15/11 17/11 19/11 21/11 **翰、拖車、入** 平香城 173 山 每星期一航次 13/11 15/11 16/11 **唐 州(新豐)船名待定** 箱拆箱轉箱及 **曾州**。逢星期三、六朔航 9/11 9/11 11/11 12/11 (芳村)船名符定 鮮倉服務 **播 州** 每隔三日一航次 14/11 16/11 18/11 黄 增(新港) 湟里 8543

是政治进行限公司 CONWAY SEAFREIGHT CO.,LTD. 香港文咸東街 68-74 號興隆商業大廈 1502 室 電話:5-8152178

Agent	s For		中國川			香港直航珠海(九州港)
00	船務公	司港口全分	追櫃及拼 收货	神服教 裁货	b 雌港	香港画航澳門
~ /	E SHIPPING	CO。 唐州(芳村	9/11	11/11	12/11	定期班輪川航全貨櫃
全貨櫃及散貨櫃定券	铁棒	(新興 黄埔) 14/11 13/11	15/11 16/11	16/11 18/11	(可收散貨)每天一航次
■海→湛江→北海→ 	近門	10/11 8/11	12/11 10/11	13/11 12/11	●承接火〔包卡及散貨	
6江代理:中國對外 湛江分公司		福州 5 5 青島	17/11 14/11	19/11 17/11	20/11 20/11	運輸直達中國各大城市
船名飲	次	上海 大連	7/11	10/11	13/11	●提供香港直通廣東、
	J018 10/11	12/11 張家港	13/11	14/11 · 16/11	17/11	廣西省內之拖運服務。
指集股 2 號 85-Z	1019 21/11	23/11 海口/三3	·	18/11	20/11	●香港中轉運輸。

油罩/度門 11/11

新港/北京 13/11

85-Z J 020 2/12 4/12

現代橋 新 男

國際福 安全

國際橋 利

現代橋 森那美

A 34

買

價

364.50

565.00

382.90

244.55 245.76

11.19

300,80

567.00

522.00

383.90

國際橋 麥遂初

富山

香港貨櫃 H.R. CONTAINER

KAI SHUN

SKY HOVER 太平洋陽光PACIFIC SUNSHINE

TOYAMA.

SHU HE

NL MOJI

FEN HE

中華瑞祥 R.R. RATNA

ZEELANDIA

查榮馬士基CHARLOTTE MAERS

爾斯福總統PRES. ROOSEVELT

TUNG HAI 6

MAH II

QAROUH

新馬尼拉二號ZIM MANILA II

SITI AZLINA

ESTE GLORIA

SEA EXPORTER

MARINE CONTAINER

FROTAKOBE

GLAU CHAU

SL. PATRIOT

MING ENERGY

KHUD, ROMAŞ

BORNION DUA

BENNY SKOU

HAI YONG

HAI CHUN

HAI XING

KING HWA

HILOVERAS LARKSPUR

WAN CHUN

CHENG TU

馬士基哥羅爾MAERSK CLAUDIN

ZIM HAIFA

SUPANYA

亞納安男士ASIAN VENTURE

XIN HUA 6 NEP. AGATE

NL. LINGE

C. R. DOUALA

BUNGA ORKID

UNITED DRIVE

KYOWA BREEZE

POMEX PIONEER

KAMAKURA MARU

QING CHUAN 6

SEA KRISHNA

使佛理地统PRES. JEFFERSON

瑪墨烈泰克MARGARET LYKES

MING STAR

EVER GRAND

EVER GRACE

BAY BRIDGE

SILVER LAKE

EVER ONWARD

FUKUZAKI MARU

THAI RAINBOW

茂利恰英利MURRAYEVERETT

對格爾豪森SANGERHAUSEN

晴川三號 QING CHUAN 3

HUANG HAI CAREER

网络一號MIN WAI LENG 1

VENUS

東平三號 TUNG PING 2

美國貿易 AM TRADER

遊華利文 NL. CLEMENT

海皇明珠 NEP PEARL

SHA HE

ELISA DYO

華樹亞

大同二號 TA TUNG 2

MORNING GRACE

BARBER HECTOR

HAMBURG EXPRESS

DELAWARE GLORY

CHEVALIER VALBE

GRETKE OLDENDOR

PHILIPPINE OCEAN

ASIAN PROGRESS

KOREAN WONIS SEVE

EASTERN HARMONY

ZHEN ZHUQUAN

ARC: ODYSSEUS

SILVER GULF

ELECTRO ACE

NIPPO MARU

CALIFORNIA BRIDGI

福興二號 FOOTHSING 2

PACIFIC MARU

OCEAN STRENGTH

NAMGANG GLORY

TATSUMI MARINE CO., LTD. 日本辰巳海運株式會社 (Semi-Container Service) 直達: BANGKOK SINGAPORE PORT KELANG.

電話:5-459059(5 線) 5-450366

招 名(OUTWARD) ** 裁貨 HK(ETA=D) 'ESTE GLÖRIA''V47 10/11 10-11/11 太陽科拉號 ''SUN FLORES'' 19/11 20-21/11 (INWARD) 歌麗 莉亞 "ESTE GLORIA"V47 太陽科拉號 "SUN FLORES"

質話:0-243492 0-243862 0-243496

來往香港‡廣東

集裝箱陸路運輸

中轉全國各地

並附有拖運危險品牌照之車輛和

大型吊車服務

電話: 5-8934781 5-8318134 5-8318111(160線)

廣東省分公司

廣州市港澳航運公司

定期班輪川航香港1.廣州

承接各類貨箱及散裝件貨

◆廣東省其它港口歡迎洽商●

8/11

9/11

12/11

15/11

货柜站-- 青衣島60號地段(歐亞船廠內)

○ 選出辦事處:廣州市港澳航運(利運)有限公司

8/11

11/11

香港灣仔港灣道26號華潤大厦高座10字樓

電掛: 9344 HY COMP HK

電話:861215 861665

電傳: 44164 CGTRS CN

香港代理處:華 遠 公 司

欧州市沙面大街三十五號

船名

穩航 014及2310

穩航 013

穩航 2309

種航 21003

廣州:船泊新風港。

【香港代理:**中港航運公司**

INTER-CHINA FREIGHT SYSTEM LTD.

| 廣州市長堤路185號三樓 | 電話:882215轉15號

總代理: **恰和船務代理(香港**)

有限公司 香港中區康樂大厦三十八字樓 電話: 5-8489239内線222 收貨站:TRS-CFS-CY富大集運有限公司 電話: TRS-CY TEL: 0-4972411 TEL: 0-222335

電話:5-412821-4 5-439504

昆明、嘉寧、桂林、江門、武昌、瀋陽、梧州、石岐、中山、佛山、容奇、肇慶。 到港 2000 2000 船名 開航

12/11 廣州 © COBO 15/11 22/11 19/11 21/11

香港皇后大道中302號第一城市大廈17字

迅發貨箱服務覆公司 (operated by Y.S.H. Enterprises Ltd.) 香港新界下葵涌藥芳路79號葵樂大厦14樓D座 (Authorised Hong Kong-Guangzhou Drayage Service)

> Door-to-door service. Container transport from Hong Kong to Guangzhou and Room 1402, Bank of Communications Building

Guangzhou Office: No. 163, Remin Road (South) Tel: 882590, 881530 Man Kam To Office: Tel: 39702 九龍翔敦道563號交通銀行大厦1402室。 $3-301385-6 \quad 3-309003 \quad 3-301183$ 廣州辦事處:廣州市食品公司,人民南路163號 征点: 882590 861530

文錦渡游事處電話:39702 香港——往返——廣州市及廣東省各地代客報關,直接 拖至收貨人地址,貨櫃齊備,免箱租,轉口貨運,直接 往來貨櫃碼頭拖運,不易收費

電傳: 81231HY COP HX 岛州代理處:中國對外貿易運輸公司 For further information please contact: Mr. Ronald Law Chiu Yiu 邏輯撰 Mr. Anthony Chan Kam Bor

|| 承接陸路全貨櫃拖運服務

THAT OVERSEAS LINE COCL 東方海外貨櫃航綫 TOU THAT NATIONAL FLAG VESSELS 嘉倫納航運 泰國海外航綫 **表圆圆**家航線 定期川航 香港直航椰加達、泅水 香港一曼谷全貨櫃服務(可收散費) 定期川航圣貨櫃服務(可收數貨 裁貨日期 截貨日期 CFS/CY CFS/CY 中睾環排 9 - 9/118-8/11 RR. RATNA 54/S THAI JADE 18/S 编 17—17/11 A VESSEL 15-15/11 RATIH 49/S (裁貨時間·CFS下午五時 CY晚上十一時) 特代理:香港郵船有限公司(HONGKONG EXPORT LINES LTD.) 香港辦事處:夏報道10號和記大厦日樓。電話:5 8441222 九龍辦事處:廣東道海洋中心1313室。電話:3-660237 澳門代理:永僖洋行。電話:89563 86972 553382 55338 收貨站CFS: 需次島涌美道346地段偉遠貨倉.

CY: 裝滿國際貨箱碼頭第四號 日「B4L日).

香港堅尼地城西寧街十八號 18 SAI NING STREET, KENNEDY TOWN.H.K. 5-8168191 定期航線 香港→蛇口

湿星期二、四 逢星期二、四 收货站;香港堅尼地城·招商局碼頭内 ·免费倉期三天 蛇口聯絡處:蛇口外輪代理公司

定期航線(全貨櫃、雜裝貨櫃及散裝貨 香港+++珠海 船名 逢星期三 A.VESSEL 逢星期三 天天收貨 逢星期五 天天收貨 逢星期五 A.VESSEL 收貨站:香港堅尼地城·招商局碼頭内·免費倉期三天

珠海聯絡處:珠海九洲港碼頭外輸代理公司 電話:23187 我公司兼承大宗散货雜貨,專船直達蛇口、珠海、黄埔、 廣州等地,船期面議,運價廉宜,快捷妥當。

MING HING CONTAINER TRANSPORTATION CO.,LTD. . 本公司承運來往港穗及廣

東省各地陸路運輸,並備 有貨櫃車,吊機車及各噸 位大小貨車運輸服務。 香港聯絡處:九龍彌敦道589號

廣東省銀行大厦301-2室 香港聯絡電話・3_841138 3_841105_8 深圳聯络電話:39788 廣州聯络電話:774836 佛山聯络處。佛山市運輸聯合公司 (佛山市南堤路22號)

佛山聯络電話 * 86204,85514,86159

電話:5-460822 493721

As Agents: TAK SHING TRANSPORTATION CO. LTD. 香港至珠海定期航線(貨箱及散貨) 香州:逢星期三、六

九州:每星期一航次

珠海辦事處:珠成海陸運輸有限公司 珠海市經濟特區外貿中心

上海市錦江航運有限公司 SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING. CORPORATION LTD.

快速貨運服務 11月7日 11月8日 11月10日 1月19日 11月22日 11月23日 11月25日 11月27日 11月30日 十一月七日抵港,泊A9泡,十一月十二日直放上海。

RICHOWN SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

香港德輔道中19號環域商場143號 (中職地鐵總站櫻上) 電話:5-214106 中國旅行社 (香港九龍各分社及辦事處)

K LINE 智利各埠 · Iquique, Antofagasta, Sanantonio, Valparaiso. FCL 13/1

|到港・12/対はDELAWARE 【答航·13/64】 GLUKY ייעפח וח

到港(山)(山

加勒比海 : Cristobal, La Guaira Port of Spain, Bridgetown, San Juan, Santo Domingo, Port-Au-Prince , Kingston, Puerto Cortes, Manzanillo, Acapulco, Puerto Quetzal, Acajutla, San Lorenzo, Corinto, Puerto Cadlera. 西非 · Matadi , Lome , Abidjan

"C, R. DOUALA" 啓航:12/11 電語:5-256131(十線) 控載部電話: 214155-9 澳門接載處:澳門嘉豐航運公司 文件部電話·266705-9 漢門南灣街南灣商業中心11字樓A座1101室 收貨站,利高集連倉庫有限公司散貨油塘灣東源街8號 葵涌貨櫃328地段MTL製面

香港↓➡華北

全貨箱定期班輪

9/11 9/11 11/11 直放:新港(天津)/大連 即日 9/11 9/11 11/11

直放:上海

豪收經新港轉北京市 (整箱貨) 直放:上海

收貨站:廣東貨倉有限公司 九龍灣飲興道臺號 電話:3-7562433 總代理:金輪船務代理有限公司 香港中塚租庇利街豐裝客訊大厦M 2 樓M 202室 電話:5 438388(營業部) 5 8150221(運費部)

香港干諾道西48 51號惠南大廈十六樓 A 座

代理: 德成貨運有限公司

並承接貨箱及散貨往以下口岸: 太平、中山、江門。

電話:22360

香港—廣州 定期航次(貨櫃及散貨) 粤港2號及4號

並承接各類貨物從香港海路及陸路運往下列口 岸:深圳、蛇口、東莞、太平、佛山、厦門、 福州、海口、江門、上海、天津。代辦鐵路貨 物運輸業務。

香港干諾道西48-51號惠南大厦16樓 電話:5-460822

香港代理: CHINA RES 香港公仔港公前26两量潤大 上海斯海航業有限 **Newseas Navigation Cor** 總代理:金發船務有限 Golden Fortur 香港工上海 名/航次 "NEW HAI HUAP'V 39 新海利·NEW HAI LEE''V.27 新海虹···NEW HAI HUNG" V.2 "NEW HAI NING" V.27 天津市海運公司 Tientsin M vine Shippin

古事:"天津 新 兼收北京·石家莊·秦皇島·哈爾濱· 名/航 次 ·SKY HOVER"Y.77B 夭 燕 輪 "TIAN YAN" V. 2 天 魔 輪
''TIAN YUE'' V.43B 天龍輪"TIAN LONG"Y.5 收貨站:菱涌現代貨櫃碼頭 出安航運企業有限 Minen Shipping & Ente 活,建工*销州 名/航 次 (全货 永 安 (全页 "YONG AN"Y.FY019 (散貨 拳 安(散·HUA AN''Y。FH008 是在實際公司。」 古,非一切中 名/航 次

嘉禾 "JIA HE" Y.AJ02

息

港與

資內

|~2 車塲:0-772266

紅磡高山道

6號A地下

寺價便退貨

場情勢急轉直下教金屬交易所覧 ★定期班服務★ (雜貨/雜裝貨櫃/全貨櫃) Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司 電話:5-8449193至5 香港二天津(新港)貨箱/雜貨班聯 兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、朝陽、唐山、西寧及丹惠(整箱貨) 收貨 截貨 到/離港 (散裝航錢) (全貨箱航錢) 野日 8/11 10 11/11 TIAN LONG (天植) Y5 野日 11/11 8-13/11 9/11 15/11 17-18/11 TIAN LONG (天社) Y6 2/12 8/12 5-10/12 SKY HOVER (天翔) V-78 _17/11 28/11 25-26/11 TIAN TUE (天曜) Y-43, 17/11 24/11 26-27/11 收貨站: 華洋貨運(遠東)有限公司(UDSL) 電話:0-4999388 香港二上海散裝貨庫航班輪 兼收上海市及附近城市之貨物內陸運輸 收貨 截貨 到/離港 XIANG JIANG(孫江) V10 11/11 17/11 18 20/11 XIANG JIANG (孫江) V11 27/11 8/12 4-8/12 TING JIANG (汀江) VI 13/11 19/11 20-23/11 TING JIANG (汀江) V2 收貨站:華洋貨運(建東)有限公司(UDSL) 電話:0-4999388 香港⇒天津(新港)全貨箱班輪 兼收北京、石家莊、秦皇島及其他華北城市之整箱貨。 15/11 21/11 23 24/11 PRELUDE Y-21 香港二上海全貨箱班輪 收貨 截貨 到/業港 7/11 9-10/11 MILD OCEAN (通洋) Y10 16/11 22/11 24-25/11 MILD OCEAN (选择) Y9 野日 代理:JSA (HK) Ltd. 收貨站:青衣富大集運 電話:0~4972411 0~4977073 香港二廣州市及廣東省各地拖車運輸 深圳、廣州、東莞、石龍、佛山、南海、惠州、惠東、順徳、江門、肇慶、新會、 蛇口、梧州、太平、花縣、從化、西樵、中山、九江、台山、容奇、汕頭、黄埔、 珠海、廈門、泉州、福州、湛江。



濟

D Japan line

NON-CONFERENCE INDEPENDENT

CY : Modern Terminals Ltd.Tel: NT-0226211

CFS . Shun Fat Godown, Tel : 3-7178899.3-7271888

24 Ko Fai Road, Yau Tong, Kowloon,

ATLANTIC: NEW YORK, BOSTON, PHILADEPHIA,

PACIFIC NORTH WEST . VANCOUVER, SEATTLE,

EAST CANADA : ST. JOHN, MONTREAL, TORONTO.

宣航: CURACAO, ARUBA, LA GUAIRA, SANTO,

貨倉裁貨時間:十一月十日(下午五時)

直航 ACAPULCO, MANZANILLO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, PUERTO

SUBJECT TO INDUCEMENT.

貨倉裁貨時間:十一月十日(下午五時)

汎洋航運有限公司

香港干諾道中13-14號 Tel.5-216461(6 Lines)

收货站: 迅致黄倉油塘地段 TEL: K-7271888

高輝道24號TEL.K-7178988

TRANS-OCEANSHIPPING LTD.

14th Floor, Euro TradeCentre歌陸貿易中心14樓

CALDERA, (SAN LORENZO) (CRISTOBAL) (PANAMA, COLON VIA CRISTOBAL) 兼收貨籍 (FCL) CONTALNER AVAILABLE FOR ALL PORTS

DOMINGO. (FCL) CONTAINER AVAIL-ABLE FOR ALL PORTS SUBJECTS TO

PORTLAND.

I/VOY | CFS | CY | Ets/d 1 3807 | 8/11 | 8/11 | 10/11

3946 | 15/11 | 15/11 | 17/11

[4170 | 28/11 | 30/11 | 1/12

4285 | 6/12 | 7/12 | 8/12

[VOY] Eta/d | Closing

| 3807 | 10/11 | 9/11

3946 | 17/11 | 16/11

4170 | 1/12 | 30/11

4265 8/12 7/12

DIRECT TO: LOS ANGELES, OAKLAND

(IPI/MLB ALSO ACCEPTABLE)

士利亞 ZEELANDIA

米州丸 BEISHU MARU

太陽神 JAPAN APOLLO

(Conference Member).

太利亞 ZBELANDIA

米州九 BEISHU MARU

太陽神 JAPAN APOLLO

新加州丸 SHIN-KASHU MARU

INDUCEMENT.

中海美航線、

新加州丸 SHIN-KASHU MARU

BALTIMORE, NORFOLK, SAVANNAH.

計開命

太陽神 JAPAN APOLLO 4265A 香港至澳洲貨櫃航線 截貨日期 開行 宣航:智觀、墨蘭祥、布風斯班

截货日期 開行

截貨出期 開行

(有▲者不去布里斯班) 澳洲開發▲AUSTRALIAN EXPLORER V87 AUSTRALIAN ENTERPRISE V90 澳洲企業 ORIENTAL AMBASSADOR V58 東方大使 2/12 4/12

西岸 - 羅省、長堤、湿倫、三藩市、砕崙、大科馬、朗菲路

東岸:紐約、波士頓、費城、巴爾的摩、諾福克、沙灣拿、

新加州丸 SHIN-KASHU MARU 8946A 16/11 - 17/11

兼收陸橋貨往墨西哥灣及大西洋港口

太利亞 ZEELANDIA 3807A

米州丸 BEISHU MARU 4170A

、西雅圖、斯托頓、歷治門、聖地牙哥及温哥華 B

香港至波斯灣貨櫃航線

造文),MINA QABOOS,多哈(經刁拜)SHA-NEDLLOYD CLEMENT V16 17/11 19/11

TOKYO BRIDGE V1 20/11 22/11 QASIS ALTAIR V1 4/12 6/12

香港至星加坡貨艦航線

截貨日期 開行 (只收貨箱貨) NEDLLOYD CLEMENT V16 利來利文 16/11 19/11 TOKYO BRIDGE V 1 19/11 22/11 東京構

總代理:山下新日本汽船(量)有限公司 地址:金鐘道95號統一中心16樓B座 電話:5-295501-5(5集)5-295588(3集) 奏溫瑪麗鄉事處電話: 0-260459,0-226211 澳門代理:世强行有限公司

推記商業大廈405章 電話:89180:84565

· 華博麗會

館 西 新 西 斯 西 斯 西 斯 有 的 公 人 機 出 。 還 五 個 國 家 五 個 國 家 五 個 國 家 五 则州亦有陳列 門省份及美國 相宣傳。加拿 地有多家跨國 於及 地區參 加

安排之繁瑣事方便,多依賴

節。

往非常有通知。

商業道德

黎炳昭

受報價令,

★定期項

・香港ー

・香港-

雜貨/雜裝1

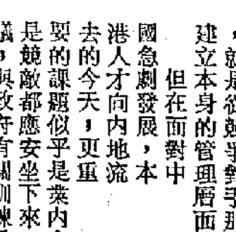
開航:星期三

開航:星期二

香港一中國

版七十第 雪小一十 後,到處找尋追稱爐,希望家中也有一個。 為了讓客人喝咖啡,房間有一個自動爐,壺裏盛滿水為了讓客人喝咖啡,房間有一個自動爐,壺裏盛滿水為了讓客人喝咖啡,房間有一個自動爐,壺裏盛滿水為了讓客人喝咖啡,房間有一個自動爐,壺裏盛滿水為了讓客人喝咖啡,房間有一個自動爐,壺裏盛滿水為了讓客人喝咖啡,房間有一個自動爐,壺裏盛滿水為了讓客人喝咖啡,房間有一個自動爐,壺裏盛滿水。 汽 車酒店 · 是十分少見《免願得太貴。 由於設備簡單

人了空服防必凡



供

事實上,私人機構和政府必有同心協力,為服務業「製造」有同心協力,為服務共工的新州市、同時對於業內每一位競爭者而可以肯定的是,就在這源源不絕可以肯定的是,就在這源源不絕,同時對於業內每一位競爭者而,同時對於業內每一位競爭者而,可以肯定的是,就在這源源不絕為無限所以,所以實定的是,就在這源源不絕為無限所以,就在這源源不絕為無限所以,就在這源源不絕,可以肯定的是,就在這源源不絕,可以肯定的是,就在這源源不絕,可以肯定的是,就在這源源不絕

徹頭徹尾重譯過三次,對於書中每一個

細節,都字斟句酌,毫不含糊。原文提

到 femme (法文的 femme 即英文的

woman,但又作wife解)時,傳當說

依據上下文分別譯成「小婦人、婆娘、

婦女們、女人、娘兒們、老婆、少女、小嬌娘、老媽

上述名詞之外,還可以稱年輕的女孩子為了女郎、小

姐、姑娘、小丫頭、小妮子、小妞」(《老殘遊記》中

有「愚妞、白妞」,《城南舊事》中的小姑娘叫「妞

兒」),稱 pretty girl 為「俏嬌娃、妙女郎、俏佳

人,可人兒」等。儘管如此,翻譯起英文的lady一詞

來,却煞費功夫。lady固然可譯成「女士」,但遇上

old lady 時,中文並没有「老女士」的說法, 還得

酌情譯成「老太太、老夫人」等,原文所指的對象若

尚未結婚 , 則更不好辦 ! Mrs. Thatcher 绰 號

,吃胃分起間。 也便口,,限 是是,一以制火

循 幾而 樣 至 , 鍋 , 水 磨 個 且 提 後 由 跟 也 準 時 小 本 得 晨 中 吃 花 提

Ironlady,中文譯成「鐵娘子」, 我們總不能說「

鐵女士」或「鐵夫人」吧!

中文指稱「婦女」的詞彙,的確洋洋大觀。除了

子、太太、媳婦兒、妙人兒」各種不同的説法。

座生懷疑到究竟舉辦道

地鐵之「戰

香港人從內地旅遊回港之後,經常會伸出「手指尾」 批評內地的人「粗魯」、「不守秩序」。雖者有一次在 杭州参觀完與世無爭、一片寧證的鹽隱大寺,甫出門,便 看到百多人從四面八方擁向公共汽車車門的「壯觀」場面 便連忙提起攝影機把這幅奇景拍下來 • 至今回想那次奇 遇,還心有餘法——想像你是擠在人潮裏的一位老婆婆, 或是一位傷殘者,你就不能不怯了。

不過香港人「粗魯」、「不守秩序」之處,有時也不 **遑多讓呢!習慣乘地鐵上班下班的人,大概都不會反對道** 話。有時,一個乘客要和一大堆爭位坐的人「激戰」一番 ,才可以勉强迫出一條「生路」下車,如果不幸「戰」敗 ,就只有哀嘆倒霉,在下一個站再接再厲了。

地鐵的問題,是上下車都用同一個門口·這原來不應 該是問題,只要上車的人們耐性地稍為等一等,讓下車的 人先出來就可以了,可惜香港人的德性就是一味要快,連 幾秒鐵也不願意浪費。唯今之計,地鐵當局不妨仿效巴士 公司,設「出口」和「入口」,還要安排十來個站務員, 維持維持秩序,相信會有一點用吧

其實只要想深一層,就可知在車廂 門口擠來擠去是一件多麽危險的事,列 革和月台之間的空隙有時是很寬的 不小心的話,讓一個孩子掉了下去,或 叫一個成人踩備空,把脚插在空隙裏 又有甚麼好處呢? 要是梁啓超再世,他今天還會寫

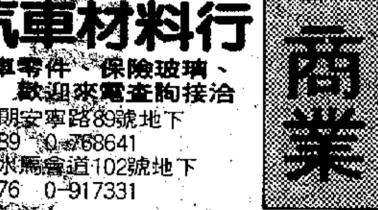


"請立到與本公司聯繫"一切問題即可解 决。本公司為一有拾年以上經驗專門生產及設計電源穩壓 器的工廠,大小功率,單相或三相均備 菱浦菱豐街25─31號華景大厦A座15樓B室 電話:0-220381-2 電傳:39708 SAMEC.HX

開特價現貨供應: 卸泥車! 平 1 — 1.75 噸 5 — 14 巡客貨 車 21 — 42 座旅遊車 電話: 8-969255 中成行

范強記工程運輸公司 :撒廠、開山機、集裝箱、拖車服務 、各類型排卡、失事救險車 一一來往港九國內各地 歡迎來電查詢 —— 國內地址: 韶關火車站廣塲56號 '電話: 5640 電掛: 4836

話:0-908276 0-917331



中創貿易有限公司

86年報日 日 教迎轉口、批發、加印 公司名或各類宣傳廣告 **自己 有音樂時報普通時、直接出版及發行。** 美嘉印刷版: 6751881 8981897 香港灣仔交加里11號及26號地下

國內外付款均可,即日包送各口片 海關,歡迎國內同胞洽購。 合羣車行 九龍紅礁差館里41-45號地下 高3-342988 3-343862 3-344266

●全新五十鈴5噸平板貨車·翻新五十鈴、日野5-8噸貨車 ● 翻新五十鈴、日野、實力4-12噸自動卸泥車 ● 日本進口・日本翻新・代送交文錦渡或國內

觉停: 49278 CONER HX

●日本進口・日本翻新・代送交文錦渡或國內港口

服務特區

深圳老人院

四層獨立花園洋樓環境幽靜

冷暖設備交通方便西醫長駐

護士日夜護理飲食講究免費 醫療一千元起招收港澳華僑

及國內老人③322491-2

總代理: 大成5 —55型手風纜 大成油壓碎石機 大同牌各款鑽桿・

三井牌DC-50A自動鎖機

鐵釘機、衞生巾機

金屬熱處理機械

橡膠塑膠密煉機械

豐田五十鈴麵包車80-秦華6-15座原廠冷氣汽油柴油城地指霉柜 五吨

限公 有 油壓鎚、電振鎚。 |平板車、油缸車 九龍尖沙咀加連威老道100號港晶中心802室・3-667257

電傳: 37413 MWELE HX工業機械企業公司

彩視影版・遙遙領先 日本翻新貨車 是全世界規模最大設備最完善的專業影版之一 五十鈴SCR320(自卸車) 在品質、穩定性和服務方面 , SCR480 彩親影版有限公司 香港英星道1065號東達中心18--19字樓 電話:5-651433,5-647677,5-651377

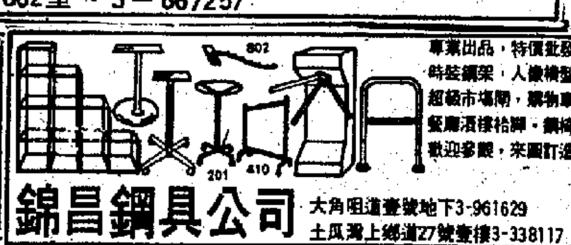
日產CKZODD十噸 日野ZM500、ZM703十噸、KB344、KB501八噸 九龍海防道34號寶豐大廈6字樓口座。電話:3 7235161 3 7226349

駐廣州辦事處:新亞酒店318房(人民南路10號) 電話:884722轉318房(林小姐洽)

中創貿易有限公司 本 3-386800 九龍太子道270號地下 電傳: 49278 CONER HX

電線機械

電化鋁(熨金紙) 型號:20426-338金色610MM×122M (附原廠品質證明書及產地來源證) 歡迎來覽查詢接洽 電話: 3-611151 (493397



設計安裝各類:海產、內類、蔬菜保鮮急凍冷 內實地接治設計,大量生產不銹 鋼冷藏櫃・代辦進口園內手續・歡迎諮詢及訂贈 景生冷凍公司 [6.3] 2,564570 3 7567663

經銷國產紙張

現貨建材,鋼筋水泥,大量供庫 香港質單,國內提貨,價錢相宜 廣鴻與企業公司 九龍彌敦道750_758號始創中心 10字模1907室 3_812873 電話 \$_812915

偉大有限公司 九龍元洲街130號電話:3-7205285-8

國內投資股廠,加工商篩注意 本號專營廣州市瓦通紙箱紙盒及各種類彩盒、鞋盒,市内生産。 為方便在國內投資設廠及加工商而設。包市內送貨,節省運輸麻煩。 國內本港落單均可,數量多少一樣歡迎,尺碼隨意,起貨快捷,價值 特平,紙質亮,歡迎來單詢問。 英朋黄素有限公司 香港地址·九龍青山道瓊林街93-95號六樓(6字)C座 電話: K7445610 7445617 7445618

各類型麵包車・農夫車・現貨特平



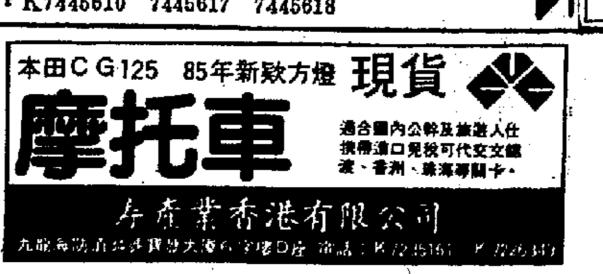
紅磡高山道

麵包機



Professional Company

全港銷量最多· 聖誕禮盒套裝· 巻銷量最多・價錢最平 延禮盒套装・名牌金筆 続代理:東光洋行 **☎**5-449553 5-449701





6號A地下 大量回鄉車供應●代辦手續●持批文者特價(

兼收北京、石家莊 全貨箱航機 SKY HOVER(天狗) V-77 TIAN YAN (天然) V-2 SKY HOVER (天翔) Y-7 TIAN YUE (天路) V-43 收貨站:麥滿現代貨糧碼頭 電話:0-239031

> MIANG MANG(#52) VIC TING JIANG (汀江) YI 收貨站:華洋貨運(遠東)有 SINUTUANS

兼收书 PRELUDE 7-21

MILD OCEAN (选择) YS 代理:JSA (HK) Ltd. 收貨站:青衣宮大集運 電影 SINOTHANE

、廣州、東京 蛇口、梧州、太平 珠海、廈門、泉州 「野但

大

在追場賽事中,由二點五倍 至五倍的四匹馬,均在第四名以外 冷到十四倍的馬均在第四名以外 ,可謂一網打強。但十分奇怪者 ,可謂一網打強。但十分奇怪者 ,可謂一網打強。但十分奇怪者 中剛之星」太弗,而英國佬雷文 中剛之星」太弗,而英國佬雷文 中別之星」太弗,而英國佬雷文 的手力太好,驚破好夢。 有如細佬哥寫紅字格,檢討云乎 積數組佬哥寫紅字格,檢討云子 和一個子與其冷之

,就是三幾天之後,以其回落」,不要說預測一個月以後的道具是「神仙也答不了的問

倒行逆施的豐

之。 畜性 , 其所作

作所為

的人,為的是貪其利息高,所以不惜冒外頭的風險。如今,擔心的問題終成事實了——外頭的風險的確險惡, 一周內跌了超 一個月後,澳元的朋友就問我, 一個月後,澳元的朋友就問我, 一個月後,澳元的朋友就問我, 一個月後,澳元的朋友就問我, 一個月後,澳元的朋友就問我, 一個月後,澳元的朋友就問我, 一個月後,澳元的朋友就問我,

元存款

及 政事實了——外匯的風 與的風險。如今,擔心 明月 時間,因為存澳元 時間,因為存澳元 時間,因為存澳元 時間,因為存澳元 時間,因為存澳元 與的風險。如今,擔心 與的風險。如今,擔心

我

的前半 文怎

上,情形 之**憂**了罷 的難築物

• 的 •

高樓中,已經全面

現有過形象學

時 陣 方 常

所位知家在

水視的

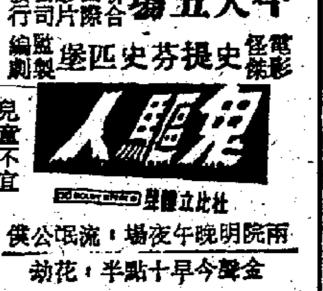
3 847115 場五天今 電腦跳散令一些喜嘅款你部 先 獲 場公萬 點十場早天後 **我興**조國 朗元 兩12 點點 半 場五天今 映院戲間六 生人單飛 慾火 动浩林绿 衞 三關 雄梟東尖 國軍 生先屍殭 場市新沙地 廣城田址 性型蛇夷場 魂 0 - 6980228

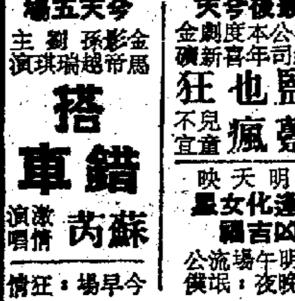
忘 記,永遠 心悸不但她的神氣却是可怖

耿照也是心

樂民·門金 八举三本三

不兒百編監 電新最好你意公新 宜童鳴劇製 上 的控,部萬誠城 僕公氓流:場夜午晚明





天皇帝任 完全 明建凶明晚金矿石 完全 明建凶明晚

泡 曾洪 製 像志 實金

先殭

生先屍殭 影電喜驚跳煮煮

先殭夜明殺火車老夜頓華 生屍場午案謀縱希場午盛 专 H670421 H670421

, 將來有

場夜午加天明 四出害十 猫春半世時半

華南 場五天今 **評好致一衆觀** 魂國 獎大影電簽連 元太年 講學 功極場 數。

兩12 只今 點點 映天 半三 場五天明

告院

午 加明 場夜開天 四室世十 湯 點搜界點 吟女場秘浴半 大歷與 作導褒英 演曼평 血瘦:九點十早今都影 年龍場午全 金 九十國明 李線班大:點都天 屍夜明刀早十 先場加殺場點 生殭午人借九 公流場午明 僕氓,夜晚 連海 樂百聲金 聲新聲華 磡紅 珠明·慶晋 都皇 后皇 午 點加兩明夜加紅·**()** 中 場夜場四院天場午點·**()** 中 泡槽 劉 黄 曾 洪 製心 偉觀 媚炳 偉志 實金 場五天今 主 劉 孫影金 演琪瑞越帝馬 天今後最 場五天今 編監匹芬史 劇製堡史提 場五湯狂 題 二 第 影的訴具城新 電性控最藝 **警念影響場五天今** 映獻天今 場五珠明 ^梁 泉尖 ^漆 雄東 1 劇喜驚笑母完驚笑後驚先 煙志曾。賢金洪 製泡作台手擦笑意劇喜大雨 風小王。異要李。英冠許 場午場四加明 1夜及點開ラ 傑 尊 導展康 作 學波, 佳影 編監堡匹史芬提史怪電

點點點點

片巨像金項四

作傑帝上副這們我

嗎?他們現在想把我吊到半空中唱歌,所以時來向他借件鎖子甲,保護着身子,免得破時來向他借件鎖子甲,保護着身子,免得破時來向他借件鎖子甲,保護着身子,免得被好來向他借件鎖子甲,保護着身子,免得被好來向他借件鎖子甲,保護着身子,免得被好來向他借件鎖子甲,保護着身子,免得被好來向他借件鎖子甲,保護着身子,免得被好不同他們現在想把我吊到半空中唱歌,所以特來向他借件鎖子甲,保護着身子,免得被好不同他借件鎖子甲,保護着身子,免得被好不同他們現在想把我吊到半空中唱歌,所以特來向他借件鎖子甲,保護着身子,免得被好不同他們,不是槽塌了我們這種天中的一個大學不可能與一個歌唱, Size 啦 腳!不見

雪小一十二

談方四

也是特大號,不覺得呼吸困難珍姐面不紅氣不喘,竟然駁ie 啦! ·又變成King,挺胸凸肚摇

在沙漠中生長的植物,不應該多 在沙漠中生長的植物,不應該多 在沙漠中生長的植物,不應該多 在沙漠中生長的植物,不應該多 在沙漠中生長的植物,不應該多 在沙漠中生長的植物,不應該多 在沙漠中生長的植物,不應該多

宣傳是 地走的時候,國民黨報訊要字不提了。 外來 蘇 想大之數 一种流知曾指責接待她的和教想主人會安排些人

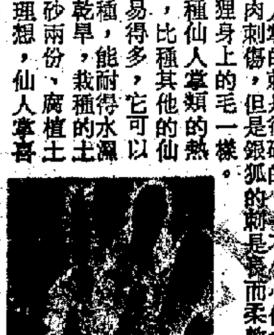
· 新翎旋風」。這一切,使國民黨「救總」相當隱尬,連谷正 國 ! 「我們認為好的,她認為不好,追是個人觀點問題」。《自 立晚報》相當幽默,說「在數總歷年來接待的大陸來台人士 線 因 ,如林希翎之「難纏」者倒為少見」。











交跳製志金集驚象偉實

正園居士

追在, 停的門為此食一 些看排下, 前主店的問 都, 骨步全的, 小專

了,吃,海猪一 他那又讀油片

到香港來,好讓我們

UAG 院總

聲麗統總 發展映獻週二第 自自 鄭 | 主魚朱 鄭 周 演導士則 演校江雅文發周 我有必何 不兒百編監影性具戴一推司藝 宜童鳴製」的控·部存誠城

有何我必 士鄭雅鄭發周 。則。文。潤 公流場午明 僕氓•夜晚

國

場五天今

臣朗布士理查

天堂

車錯 演演苏族

H551449

點加六今 場四場天

主 鄭 周 演雅文發樹

我必

學献<mark>四</mark>好 生漏場運

女紋紅十今 人身獨點早 1的 毒好運

映獻天明 人作歌 生 場 安午晩明 年

王林錢李 合小正小賽 演風英豪風英 先列 生屍

英午 雙半明 街半禮 科場普 雄夜 妹:珠:頭:拜 戰:慶 上南樓 友 陳 英正林 承小線 無場 獻十 怒十 役莫午 演導傳義第 品出量最何 淚: 實點: 火點 1斯夜

_{不兒} 浩綠 ^{宜章} 劫林

一篇社論,提出了戶 條英機等甲級戰犯的靈牌選 一篇社論,提出了戶 條英機等甲級戰犯的靈牌選 東京的靖國神社屬於日本 東京的靖國神社屬於日本 東京的靖國神社屬於日本 一篇社論,提出了戶 一篇社論,提出了戶 一篇社論,提出了戶 一篇社論,提出了戶

には 一篇社論・提出了能不能把束 把東條英機機 を表了 を表す

(輓左宗棠聯中)

麼一於以里毀詳記引獻《多年

本本的神道,赛面祭祀着自明治時期以來二百五年的神道,赛面祭祀着自明治時期以來二百五年萬名為國殉難者。要面有普通的士兵,也有對外作戰的名將,如乃木元帥、東鄉元帥等。但是,自從東條英機等十四名甲級戰犯。再加上日本首相中曾根康弘今年率領閣員前往公式參拜,就引起了國際間的不滿和抗議。中國各地而且出現了遊行示威。中曾根面對着這一情勢,停止了秋季增國神社「大祭」每年春秋各有一次,目本首和社工大祭」每年春秋各有一次,目本首和社工大祭」每年春秋各有一次,目本首和社工大祭」每年春秋各有一次,目本首和社工大祭」每年春秋各有一次,目本首和社工大祭」每年春秋各有一次,目本首和社工大祭」每年春秋各有一次,目本首和社工大祭」每年春秋各有一次,目本首和社区大祭」每年春秋各有一次,目本首和社区大祭」每年春秋各有一次,目本首和社区大祭」每年春秋各有一次,目本首和社区、

的今天,還有些日本人在胡言凯為東條英機為戰犯。請看,就在日本法庭却没有追樣判。所以日等人定為甲級戰犯,是東京國際等人定為甲級戰犯,是東京國際

四並的條

年認,機

供祭饌;

容才授經比嫗隆只稱譚要為論成

方作填付國部第一願建學年這及「文,比被寫小面,補印文力者絲清樹的青是他小,而較學於見 也而空,學著了於權一領學國的品他且文術啓大

五期星

近記,編織下次自己邀遊四方遊記,編織下次自己邀遊四方遊記,編織下次自己邀遊四方遊記,編織下次自己邀遊四方遊記,編織下次自己邀遊四方遊記,編織下次自己邀遊四方遊記,編織下次自己邀遊四方

極點,令人一系泰弄玉没有哭

理一陣疼痛令耿照清醒了大也已刺進了他的皮肉。 在然不知所措中,驀地感 四,好像思想已經凍結, 是迎敵呢?還是道歉。

神 主 意 都 調 那 間

他感覺到表妹的劍

管成追祝聽決十

理。個更起。五

戰的法的念待成犯貨。情,解了 文 學 **※**研 掠

影

教授杨思知,在外国 翰内的距在所著今 今取作<u>白</u>年得,有 八的則二 八月召開的第十一里成就,仍足以使兴是近年來才陸續出一百多年的歷史。在 屆世出在 國人現內 際為的地

察的一些小材料,即文學愛好者所熟悉,與關內中的加州政治學愛好者所熟悉,能容的工作」。楊問翰文《彌爾頓〈失說,「我只做了點」的論文《彌爾頓〈失的論文《彌爾頓〈失的論文《彌爾頓〈失的論文《彌爾頓〈失的論文《彌爾頓〈失的論文《彌爾頓〈失的論文《彌爾頓〈失的論》。 SH

顯位的路語江虛了景一江該書外 老正風是學大早該堯位大齊給國 態值風坎院學年書 > 是學作子的 公 ,盛雨坷,和就的,窗的者了一 但年雨的他哈讀成向西盧之很些 素 無的,,的爾於書筆大康一高學改學使這生演上經者學華、評者 其者得哀活外海過介的へ黑價對

京文且尤天一實有都們價上。有厚臣所少書,載述垂,人《 曾,,都云武非地,《足是追之一考誤之佚载》,李之史百不筆隨

學》道督着多書備致爵少極

大五書實號不間

大了。行到。字矣為,失及稱材》記書所 小雜其之的他評。多間忠名了不諸》志撮

拆為湖,;談一

其士北其一卷股

6,但是他也已吃盡了他已不在人間。幸而公了他的消息,也不知此就邀他去講學。文革的發敦煌藝術的事跡和 有盘家平山郁夫等時化交流的人士,如井

叔堂 有極好不住的 院協向離,治會。學二 療議費和爸 歷多屈與苦 辯萬服內頭 字。體, 的他上被 材曾的打 為他的正義事故關在一個直不同,並沒有使這一個方式 中走出了 《加州本進行》 《中走出》 《中走出》 《中走出》 《中走出》 《中走出》 《中走出》 《一点,他们。 《一点,他们。 《一点,他们。 業起個牙 和腰頑齒 一的强。 生洞的可

場五天今 九七五兩12時 點點點點點間 八半三半三

晉謝:演導大 涯走光一場午 天棍枝:夜

鳳 翠

地巴花河,沙 站士图畔 田 場五天今

九五點半年 建四大美四大美国 四大美国 四大美国 四大美国 四大美国 四大美国 四大美国

[本講學、繪畫,就並不是什麼否[本講學、繪畫,就並不是什麼否] 人民友誼的態度來看,他這次以來捨的精神,和他一貫重視中日與然使我吃驚,但想深一層,以此去日本訪問、開敦煌藝術展覽的去日本訪問、開敦煌藝術展覽 會。這一

破新客13發再更營建公葬

安 吉化凶逢 數明 星福 吉化凶逢 映天 公流場午明兩青烈點場今京 僕氓·夜晚院春火半十早都

月明

天今後最

人俏兼獻明 小殿映天 中 過 早 場 感 日 三 場 思

雄

尖東

城新②①

≯門屯★

夏大筝新

選座聲新 映位光型 名舒一設 片適流備

合作 者 是 怎 樣 寫 成

便如今,水浸高樓現象還是時有香港高樓住戶不僅有過一陣常事實上,情形剛好相反,

的水位監視器 他法知悉的。 是 人在家時可以 是 人在家時可以 是

浸有

新華大

場五天今

先 玃

的高樓中,

四日吃的到山物绿

而水喉管破裂,三種原因 也入屋内,一是自來水管 心道災之來,大概原因有 心没有了,但高樓仍然免 到,水便漫浸高樓了。 到,水便漫浸高樓了。

西德的製品。 西德的製品。 一般的 水體頭的電磁閱組成。一般的 水體頭的電磁閱組成。一般的 水體頭的電磁閱組成。一般的

華大

3 847115

熊

三過

重彩18誌閣十 惟頁大動樓月 荐隆版用雑分 ・宜不童兒・

史一改,爐來程清清呢性解,他在過理的的皇成主灶後中江江了有。特們押去所幾

於。會

※ ≪ 此也以 ※ 付聯編學文究地們下。
ベ外以正及、印文的簡學項集的來

下倉威到像在首己 下倉威到像在首己 下倉威到像在首己 下倉威到像在首己 下倉威到像在首己 下倉威到像在首己

可方了

夫 好 人 色

僕公氓流·場 春性 油 愛福 潮愛地麻 神星

地族地・星福・華龍

天

星福•華龍

士鄭雅鄭發周

則・文・潤

映週2第

相見富家之

一家人來主人面前樂日-「剛 一家人來主人面前樂日-「剛 一家人來主人面前樂日-「剛 一家人把相士放了,帶來再相 一家人把相士放了,帶來再相 一家人把相士放了,帶來再相 一家人把相士放了,帶來再相 一家人把相士放了,帶來再相 一家人把相士放了,帶來再相 一家人把相士放了,帶來再相 一家人把相士放了,帶來再相 一家人,說,「二爺,求你 兄們還是縮着 一處子。」(笑話見清代小石 一處子,過去至上

•只? **聲太** 火陽

《然春青

金都

洪金賀・

曾志偉領衛主演

《粉

殭

屍

先

梟

雄

生

九二、東平

- 嗡般半

流氓公僕

天吉 相人 石**資**

戲部荐你意城新 好一推向誠藝

斯斯周有何 則文閥 社雅發 我必

鳴起全有笑身感 共港淚中受同

慾火

僕氓· 夜晚

応舞・場早今

鳳彩

口道角頭牛位 園花實得大淘 場五天今

春

H773496 映場五天今 蘭賀桃絲姫・蓮姐珍女玉 火盤香青

華書館閣

場今 日都美 寶麗宮 環球 五最 場後 曾志偉領衛主演 東 泉

金茂坪 五今場天 洪金寶・曾志偉・李賽鳳 殭屍先生

活偉曾焦朱士鄭雅鄭發周 妮・志姣江・則・文・潤

重 華 場五天今 烈乾 火柴 紅紅慾

/ 大笔性85榮 獎影愛年賽

映場五天今 九 七 五 兩 12 時 八點半點三點半點三點問 密秘的後背戰越擊反開揭 魂軍國衞 大四一花一一**幾一**電國連 獎項各獎百及獎金影内獲

建又昨 場公集 | 大性 場公萬 銷夜 | 餘灣 | 觀愛 | 餘年 地五天今 九七五兩12 點點點點 八半三半三 軍衞

紅伶大鷹軍 伶大滙演

「影電客驚唬跳款款部一

演主衛領鳳賽李・資金洪

金

夜 南12 場點 衞 嬮 軍 魂

百流。

朗元 场五天今 性 四蛇 東阜 電荷 三停白

· 演主衛領・ 點十場早天後 **我與正國** UA6 院總 映院戴問六 生人單飛 劫浩林绿 雄梟東尖 生先屍殭 場市新沙地 廣城田址 0—6980228

映獻場五天

我有必 不兒苗編監影性具戴一 宜童鳴製」的控·部

僕公氓流:場夜午

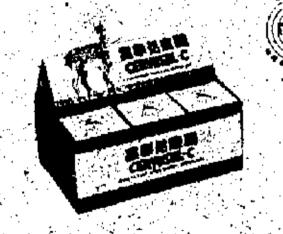
間時映放 九七五兩12 點點點 八半三半三 聲 臟統 **喀州縣映獻週**二 自自 鄭 | 主無朱 鄭 演導士則 演校江雅

342 Hennessy Road Hong Kong

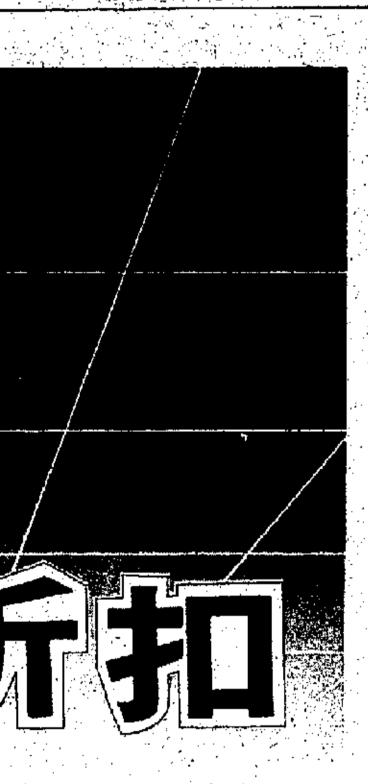
司公限有(港香) 爽 ゃ 大:印誓 號七十五百四千九萬二第 號二四三道詩尼軒港香:址地 七至一八一七五七:機總話電

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX 印承司公限有務印利有港香

補血氣

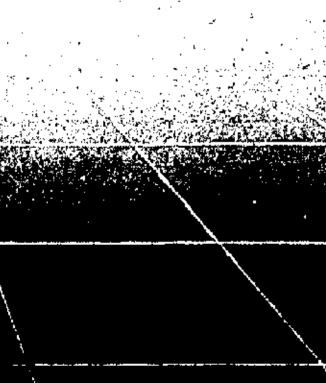


辰達有限公司



s除外)十元以上, 7十獎品! **请環奉送禮券!要自** 「特・廉價貨品」,

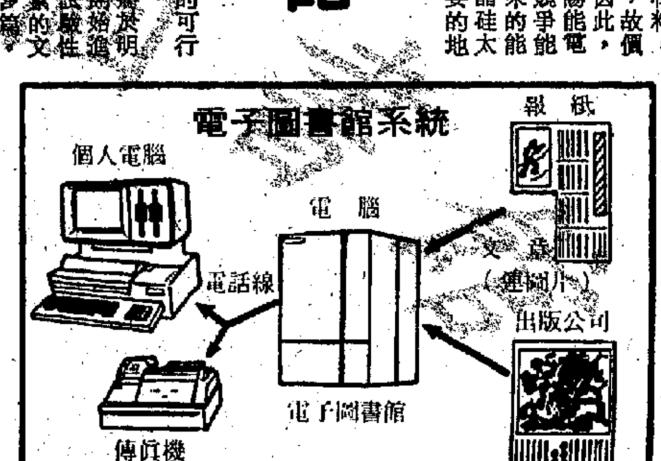
0十獎品」 , 但另送



點菜電腦化 再顯示在六名廚師

未來的重要能源 非晶硅太陽電池

良的事件很多,他們當地發生牛奶消化不隆坡和新加坡,由於



供的文館

◆豐田臺冠左駄柴油冷氣的士

▼五十鈴氣油左馱九座位長陣麵包拿

4五十鈴翻新八喝油缸車可裝8000公升

◀萬事得左軚原廠十二座冷氣收錄機籍包車

✓豐田姫先達右軟冷氣收錄機房車

◆豐田YN56雙排座的士頭

◆本田CG125電單車

热弱作用重粒子存在

HK\$ 33,000. HK\$ 55,000. HK\$ 50,000. HK\$ 32,000.

現

HK\$ 35,500.

中貿部 JSW日本製鋼所注塑機・STAR 日本星牌機械手 日本PP, PS, EPS, ABS)·日本化工原料及工業生産報 日本住友積層板 電傳:74272 NAGAS HX 電話:5-750800

旺角廣華街25號地下

專營囘揮★代辦批文★直接進口★現貨供應 ・全新及翻新・麵包車・農夫車豪華型麵包車・貨車・翻斗車 電話:3-7702882 。26至60座旅遊巴士

湖字三十六個、收費土瓦

有

歡迎用戸及出口商放心採用

全新乾濕洗衣設備 各類型蒸汽鍋爐及機械 适合酒店、實館及各單位用 專業服務與保障 電話: 3-899378-9洽

各種電動玩具模具出售 現貨供應交易方式可以商量 3-7145110 3-7601714

地址:九龍窩打老道 116 號A地下 Telex: 48300 TWPES HX

比質量。真正全自動大型機 比價格。只會港元十三萬整 比服務。國內到處有維修站 比信用。國內到處有貨可看

福建聯絡處:閩港汽車運輸有限公司 電話:51188

3艮

深水各漁電洗

亚洲進口商名牌 日本工商名錄

世界名表置据85版

香港九龍中央郵箱71838號 群列全美115,000家廠商地址等資料。 55,000種機械、電子等產品分類排列。

香港美利貿易公司

貨糧運輸直遷福州、農門、泉州各地 香港线代理:達新發展公司 電話:5-766552

金得利汽車公司機能: 3810361 \$815304 (3812915

碟型,風罩,轉撑鍵 每公升油行50公里。 群利单行。 E角洗衣街175號 ③ 969971 ③ 966876

全新左執平板車總匯——柏益車行 **◆五十鈴六至八帳 FTR115/六噸 JCR500** ▲實力十二項 CMA52/五項 CMA81 ●日野42---49皇左耿蒙遊巴●五十鈴左耿83皇豪季巴●登田26臺灣拍

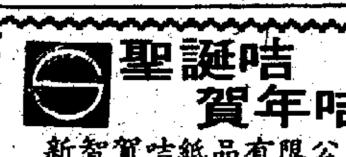
高頂豪華巴魯密右執金新蘭新農夫車、麵包車、泥車、貨車領鐵特平

教題園内趣軟●茶灣大河道139號0-468687 0-4935212 0-469137

日本箱澤有限公司 隆重介紹 MAX-5 全新設計,獲具3R,4R 方直接保養一年,包署件。 香港九龍彌教道677號恒生銀行大廈404章 電話: 3-936126-7 TELEX:49581 HAKOA HX CABLE: HAKOZAWA OR 3906 FAX: 852-3-7794075

可發展備字 接換機 接換 提 開 同合

益殷地區集裝貨運/承運來往香港文錦渡及廣東省各地運 輸業務,常備8-10噸密斗車、平斗車、疏斗車、吊機車、 貨糧車、8-8噸危險品車,(每日專車收集散貨)(專人 辦理出入口證及申報關稅)為客服務。歡迎舊話垂詢



賀年咭 新智賀告紙品有限公司 葵涌大連排道42-46號貴盛工業大厦 二期十二樓F座 Tel:0-257777

大量現貨能按出四個8M/E 838 計算器用人民幣結算質 量保證 聯絡員:廣東省、佛山市全魚街16 號104

佛山市電話:84016

冷 車し 1 MM X 1240 MM 高拉深度 SPCE-SD 冷軋鋼板現货提供

有意者請電3-7240428黃洽

23 621570 **☎**3 335386

絲印材料總灌 專設拉網服務 精晒大小網版

活動乾燥架 絲印技術傳授 一天學會設備開單空時後,每年等進度 可在國內發展這墨 (近石块尾地舞台) 普通籍印塑度需要材料条套170元

大量供應 PE.PVC 收縮管、紙 訂購電話:0-202676,0-202784東成治・

軟型索取:PE超能纸(布)整套設備 PE收縮纸整套生產線 PVC收缩管、纸整套生產線等。包技術 包安裝 香港郵政總局信箱10668號

◎發揮手油

本公司条獲以下各廠方之代理權,專業供應下列各化工原料,瑞典AB SYNTES—不飽和聚的樹脂,特性。低苯乙烯揮發性(L.S.E.型),低發熱温度,可連續積層厚至15MM不會產生自化、超裂及層間剥離,節當樹脂用量8%勞氏證蓄,適合用於漁船、遊艇、F.R.P.成品工業等。加拿大FIBERGLAS CANADA INC.——提供各類規格之毡、席、布等玻璃纖維,符合勞氏證書。適宜與瑞典膠(樹脂)配合使用,台灣高雄國精化學——(1)各類經濟型不飽和樹脂,包括F.R.P.樹脂,注型樹脂、鈕扣樹脂等。(2)塗料用醇酸樹脂(ALKYD RESIN)(3)接着劑樹脂(ADHESIVE RESIN)以上原料,歡迎垂詢。新興企業公司 CRC ENTERPRISE CO、新界类產等山道264時中豐白小1015岁 TEL.16-4094406-6-4084832 TLX。20211CDC HY 新界荃灣青山道264號南豐中心1015室 TEL: 0-4984405,0-4984832 TLX: 52711CRC HX